

EN	Tumble Dryer
FR	Sèche-linge
RU	Сушильная машина

User Manual	3
Manuel de l'utilisateur	3
РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	3

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time. Welcome to Electrolux.

Important Information that may impact your Manufacturer's Warranty

Adherence to the directions for use in this manual is extremely important for health and safety. Failure to strictly adhere to the requirements in this manual may result in personal injury, property damage and affect your ability to make a claim under the Electrolux manufacturer's warranty provided with your product. Products must be used, installed and operated in accordance with this manual. You may not be able to claim on the Electrolux manufacturer's warranty in the event that your product fault is due to failure to adhere to this manual.

Visit our website to:



Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information, buy accessories & spare parts, online product registration : **www.electrolux.com**

CUSTOMER CARE AND SERVICE

We recommend the use of original spare parts. When contacting Service, ensure that you have the following data available. The information can be found on the rating plate. Model, PNC, Serial Number.

 **Warning / Caution-Safety information.**

 **General information and tips**

 **Environmental information.**

Subject to change without notice.

CONTENTS

1. IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS	
1.1 Dryer Safety	3
1.2 Fire Hazards	3
1.3 Cleaning The Lint Filter	4
1.4 Drying Guide	4
2. INSTALLATION INSTRUCTIONS	5
3. USE	
3.1 The Control Panel	6
3.2 Operating Sequence	7
4. HINTS	8
5. TROUBLESHOOTING	
5.1 Troubleshooting	10
5.2 Accessories	10

1. ⚠ IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

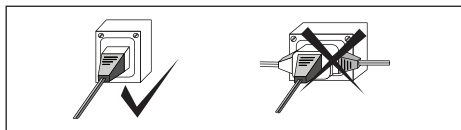
3

1.1 Dryer Safety

Failure to follow these safety instructions could damage the dryer or your clothes

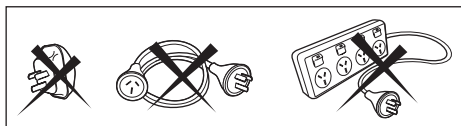
You may then not be covered by warranty for this damage.

Only plug this appliance directly into an AC power supply, which is properly earthed and has the correct voltage.



See the serial number sticker located on the bottom of the door opening for voltage information.

CAUTION : if this appliance is supplied from a cord extension set or electrical portable outlet device, the cord extension set or electrical portable outlet device must be positioned or that it is not subject to splashing or ingress of moisture. For Safety reasons we strongly advise against the use of double adaptor, extension cords or power boards.



This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

⚠ IMPORTANT:

- If the electrical cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the Manufacturer, Authorised Service Agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- These dryers are for drying clothes, towels and linen at home. Do not use them for any other purpose.
- Lint must not be allowed to accumulate around the tumble dryer.
- Do not dry unwashed items in the tumble dryer.

⚠ WARNING:

Never start a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.

1.2 Fire Hazards

Some fabrics are not suitable for tumble drying. The following **MUST NOT** be placed in your dryer due to the risk of a fire or an explosion :

- Items that have been spotted or soaked with vegetable oil, cooking oil, suntan oil, linseed oil, salad oil, lubrication oil or grease. Oil affected items can ignite spontaneously, especially when exposed to heat sources such as in a tumble dryer. The items become warm, causing an oxidation reaction in the oil. Oxidation creates heat. If heat cannot escape, the items can become hot enough to ignite. Pilling, stacking or storing oil-affected items can prevent heat from escaping and create a fire hazard. If it is unavoidable that fabrics that contain vegetable or cooking oil, or have been contaminated by hair care products be placed in a tumble dryer, they should first be washed in hot water with extra detergent - this will reduce, but not eliminate the hazard.
- The final part of tumble dryer cycle occurs without heat (Cooling cycle) to ensure that the items are left at the temperature that ensures that the items will not be damaged.

- Item that have previously been cleaned in, washed in, or spotted with petrol/gasoline, industrial chemicals used only for cleaning, dry-cleaning solvents or other flammable or explosive substances are highly flammable. Highly flammable or explosive commonly found around the house include acetone, (nail polish remover) denatured alcohol, petrol/gasoline, kerosene, some spot removers, turpentine, waxes and wax removers should not be put in the dryer. Items containing foam rubber (also known as latex foam) or similarly textured rubber-like materials. Foam rubber materials can produce fire by spontaneous combustion when heated.

- Rubber-backed articles, clothes fitted with foam rubber pads, pillows, rubber boots and rubber-coated sports shoes.

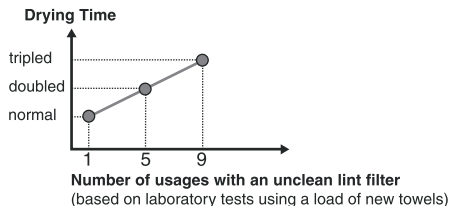
For your safety, and to reduce the risk of fire or an explosion, **DO NOT store or use petrol or other inflammable vapours and liquids near your dryer.**

1.3 Cleaning The Lint Filter

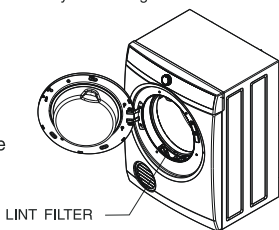
LINT BUILD-UP IS A FIRE HAZARD

A clean lint filter reduces drying times, saves energy and avoids overheating. Overheating may also damage your clothes.

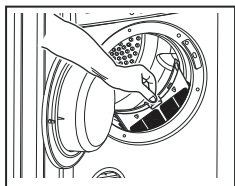
What happens if I forget to clean the lint filter?



The lint filter is the front of your the bottom of the opening.

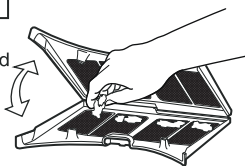


You must clean this lint filter after every load.



To remove the lint filter open the door and press the two pads together. Pull the lint filter out of the pocket.

Open apart the lint filter and wipe or peel off the lint.



Ensure the lint filter “Clicks” when replacing.

- Never operate your dryer without the lint filter.
- Do not allow lint to build around your dryer.
- A torn or damaged lint filter must be replaced immediately.
- Overloading can increase lint build-up because the airflow is reduced.

To avoid potential fire hazards, we recommend that you pay a qualified service technician to periodically clean your dryer. You must do this also when you change your mounting from upright to inverted, or vice versa.

1.4 Drying Guide

Your load, when dry must not exceed the rated capacity

• 8.0 kg for the ZDV806N3WB Dryer

(See page 9 for a table of average weights of laundry items)

Always check your labels for the drying symbol which this international Care Labelling Code now uses.



May be tumble dried



Normal drying (high temperature)



Do not tumble dry



Delicate drying (low temperature)

- **Permanent press and synthetics** - take out as soon as the dryer stops to reduce wrinkles.
- **Woollen articles** - not recommended. Pull them to their original shape, then dry them flat.
- **Woven and loop knit materials** - may shrink, by varying amount, depending on their quality. Do not use the “Extra” setting for these fabrics. Always stretch them out immediately after drying.

- **Fibre or leather materials** - always check the manufacturer's instructions.

- **Baby clothes and night gowns** - acrylic clothing or sleepwear use only on the “Iron” setting.

- **Rubber and plastics** - Do not dry any items made from or containing rubber or plastics, such as aprons, bibs, babies' water proof napkins, curtains, tablecloths, shower caps, clothes fitted with foam rubber pads, pillows, galoshes, or rubber coated tennis shoes.

- **Fibreglass** - not recommended, glass particles left in the dryer could be picked up by your clothes the next time you use the dryer and irritate your skin.

Fabric softeners or similar products should not be used in a tumble dryer to eliminate the effects of static electricity unless this practice is specifically recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.

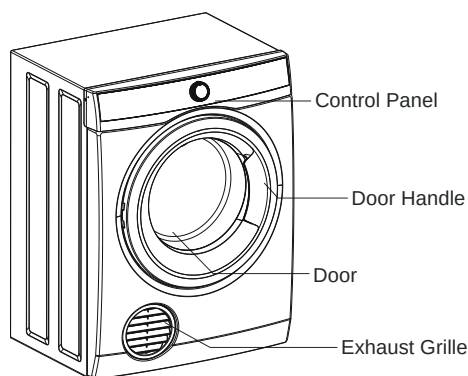
Note: We strongly advise against the use of fabric conditioners of the sheet type that are added to the clothes in the drum. These products may lead to rapid blockage of the lint filter and inefficient operation of your dryer.

2. INSTALLATION INSTRUCTIONS

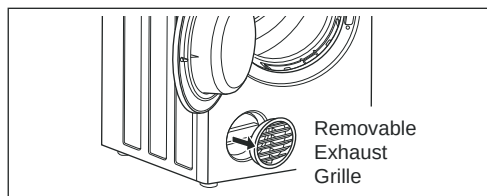
You can choose to put your dryer :

- on the floor
- on a work bench upside down or upright.
- on a wall.

The appliance must not be installed behind a lockable door, a sliding door or a door with a hinge on the opposite side to that of the tumble dryer in such away that a full opening of the tumble dryer door is restricted.



The exhaust grille has a range of positions, which allows you to select the optimum exhaust air angle. Simply hold the grille and rotate it until it hits the built-in stop.



Do not install your dryer in a cupboard or small un-vented laundry unless you are using a venting kit.

There are 2 VENTING OPTIONS

- front
- rear-using a venting kit (optional extra)

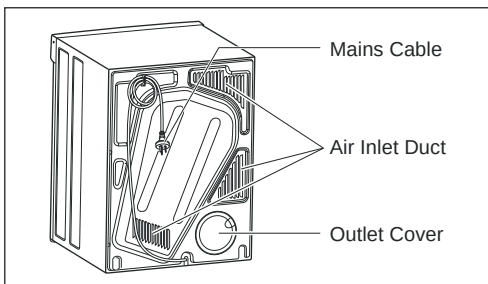
Venting Kit (Optional Extra)

DVK005K- Through the wall

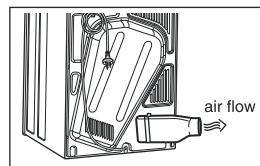
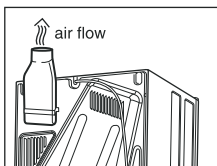
DVK006 - Universal flexible hose

Important: Use only kits approved by Electrolux Home Products Pty. Ltd. with your dryer. Contact the Electrolux Home Products Pty. Ltd. Spare Parts Centre for the list of approved kits. The exhaust duct must not exceed 2 metres in length at 100mm diameter. If connecting the dryer to a common ducting system, safety advice should be requested from the manufacturer.

If you choose to use the optional vent kit, the exhaust grille at the front of the dryer will need to be replaced with the outlet cover from the back of the dryer. Gently prise open the grille, using a thin bladed tool. Next, remove the cover from the back and clip it into the grille space at the front. The exhaust grille is not required when using a vent kit.



You can position the vent kit at the back of the dryer to remove air upwards or sideways.

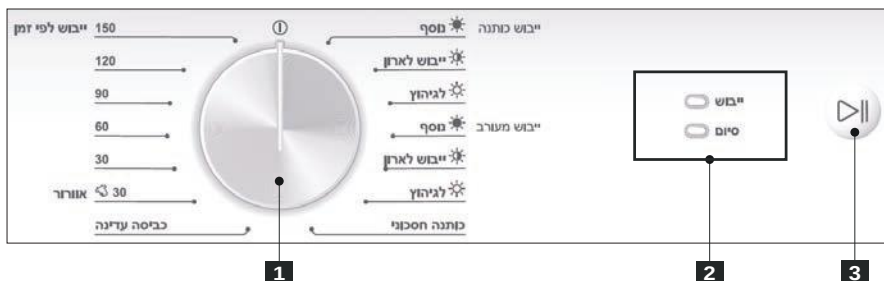


Inlet and outlet points need clear airflow to prevent overheating, so ensure there is adequate ventilation. (i.e. open window or external door.)

If a venting kit is used and the exhaust is discharged out of the room, there must be adequate ventilation to avoid the back flow of gases in to the room from appliances burning other fuels, including open fires, when operating the tumble dryer. This is not applicable where a venting hose is directed to an open window. The exhaust air must not be discharged into a flue which is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.

3. USE

3.1 The Control Panel



1 PROGRAM SELECTOR KNOB 2 INDICATORS

- Turn the Program Selector knob to choose a drying program. The table "Program Guide" shown on page 7 will help you in selecting the right program.

NOTES : The Program Selector knob is not a timer. Once you select a drying program, the Program Selector knob will stay at that position for the whole drying cycle.

3 START/PAUSE BUTTON

- This button allows you to start or pause the dryer to check the contents or perhaps add more clothes.

NOTES : The dryer will not start unless the door is closed. (If door is not closed you will hear 6 beeps followed by DRY LED blinking 4 times.)

- If selector knob is turned while dryer is running or paused mid cycle 3 beeps is heard to indicate operation is not allowed. Cycle will not continue if selector knob is not returned to original selected program.

STATES	STATUS INDICATOR
Initial Power on. - After appliance is powered on. - Allows user to select a drying program	- Dry LED blinks Dry - End LED Off End
Machine Switched Off	- All LED Off Dry - End
Drying Phase - Drying cycle starts. - Buzzer will sound after main drying and cooling phases ends, at the start of anticrease. - Anticrease in progress	Drying & Cooling - Dry LED On Dry - End LED Off End Anticrease - Dry LED Off Dry - End LED blinks End
Paused - Drying cycle paused - Cannot change drying program	- Dry LED blinks Dry - End LED Off End
End State Drying cycle and Anticrease completed	- Dry LED Off Dry - End LED Off End
Alarm/ Error See description on page 10	- Dry LED blinks Dry - End LED blinks End

ANTI CREASE CYCLE IN PROGRESS

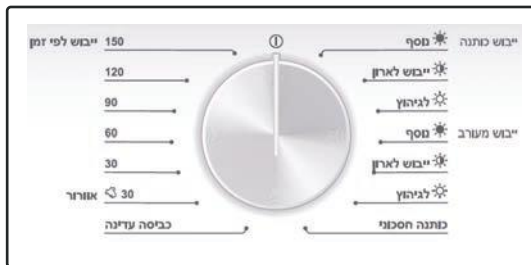
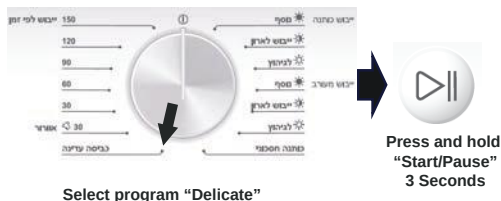
- Dry LED Off Dry
- End LED blinks End

The anti crease cycle is designed to help prevent creases forming in the clothes after normal drying cycle has ended. The anti crease progress indicator will start blinking during the time anti crease phase is running. The drum will rotate for 5 seconds every minute and will go for 1 hour. Anti crease phase cannot be disabled.

NOTE: Anti crease can be stopped at any time by opening the door and removing the clothes.

Enable/Disable Buzzer

- To Enable/Disable the Buzzer select "Delicate" then press and hold Start/Pause button for 3 seconds (buzzer is enabled by default).



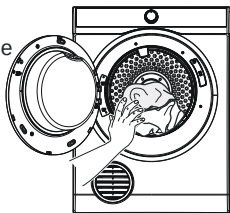
3.2 Operating Sequence

Step 1

Load your dryer loosely until it is no more than **TWO THIRD FULL**. Clothes must tumble freely in a dryer. Don't cram them in. Wet clothes fluff up when dry.

Overloading will :

- Reduce efficiency
- Increase drying time
- Increases the risk of creasing

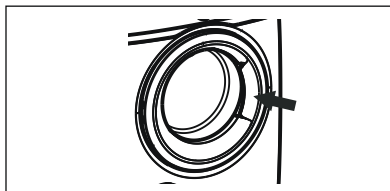


Do not load clothes or other articles which are dripping wet or have sand and grit on them into your dryer.

Step 2

SWITCH ON

The dryer will not operate unless the door is completely close.



Step 3

Turn the Program Selector knob to choose the drying program you want.

Program Guide

Program	Load Size info	Textile type info
Extra Cottons Dry	Full	Cotton Towel, Jeans For thick fabrics
Cupboard Cottons Dry	Full	Cotton underwear. For fabric that do not need to be ironed
Iron Cottons Dry	Full	Cotton Polo shirt, Cotton T-Shirt For fabric that do need ironed
Extra Mixed Dry	Half	Mixed load consisting of cotton and synthetic. For thick fabrics.
Cupboard Mixed Dry	Half	Mixed load consisting of cotton and synthetic. For fabrics that do need to be ironed
Iron Mixed Dry	Half	Mixed load consisting of cotton and synthetic. For fabrics that do need to be ironed Cotton fabric.
Eco Cotton	Full	Cycles to be used to dry cotton with "Cotton Cupboard" dryness level, with maximum energy saving.
Delicate	3.5 kg	For delicates fabrics that are heat-sensitive, Silk, Fine Fabrics and Lingerie.
Airing 30	1-1.5 kg	This setting does not heat. ONLY circulate the air in the dryer to shake out dust and refresh Clothes 30 minute.
Time dry 30	1-1.5 kg	Cotton fabric For user selectable 30 minutes drying times.
Time dry 60	3.0 kg	Cotton fabric For user selectable 60 minutes drying times.
Time dry 90	4.0 kg	Cotton fabric For user selectable 90 minutes drying times.
Time dry 120	5.0 kg	Cotton fabric For user selectable 120 minutes drying times.
Time dry 150	6.0 kg	Cotton fabric For user selectable 150 minutes drying times.

i For best results we recommend to sort out your laundry

- Do not select the "Extra Dry" option for delicate fabrics such as polyester as shrinking may occur.
- To obtain the best drying results with small loads it is recommended to use "Time drying" program.

 **WARNING: Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.**

Reversing Action

The drum is designed to rotate in both direction, clockwise and anti-clockwise. This reduces tangling and gives more even drying in a shorter time.

Step 4

Turn the Program Selector knob to "OFF" When you have finished using the dryer to turn off the power, then switch off at the power point. It is recommended to power off the appliance when not in use.

Step 5

Clean Lint Filter

 After every load clean the lint filter to reduce drying time and avoid overheating.

Checking the Load

To check the dryness or add clothes during the cycle, simply open the door. The dryer will beep several times indicating the door is open. If further drying is required, close the door and then press the Start/Pause button to continue.

For the best drying performance, only add or remove clothes at the beginning of the drying cycle.

4.Hints

- Never tumble dry the following : Delicate items such as net curtains, woollen, silk, fabric with metal trim, nylon tights, bulky materials such as anoraks, blankets, eiderdown, sleeping bags, feather quilts and any item containing rubber foam or materials similar to foam rubber.
- Do not place in your dryer undergarments such as bras and corsets that contain metal reinforcements. Your dryer may be damaged if metal part were to come loose from the garment. Place such items in a bag designed for this purpose.
Check and empty pockets. Clip, pens, nails and pins can damage both the dryer and your clothes. Other items such as matches or cigarette lighters will cause a fire.
- Close all press studs, hooks, eyes and zips that may catch on something else. Tie all belts and apron string to prevent tangling.
- Drying time will depend on fabric type and construction, load size and wetness. Save time and money and always spin the load as dry as possible your washing machine.
- Always clean the lint filter-this will reduce drying time and save you money.
- The laundry must be thoroughly spun before tumble drying.
- Easy-care items eg shirt, should be briefly pre-spun before drying (depending on this crease resistance approximately 30 seconds).
- If individual items are still damp after drying, please add appropriate Time Drying program. This may be necessary particularly for multilayered items (e.g. jeans, items with collars or pocket) or very small loads.

- To avoid static charge when drying is completed, use either a fabric softener when you are washing the laundry or a fabric conditioner specifically for tumble dryers.
- Remove the laundry when the dryer has finished drying.
- Do not over-dry laundry, this avoids creasing and saves energy.
- Clothes or towels containing sand or grit should be washed first.
- Due to variations in dryer load fabric texture and thickness it is possible that not all items will be dried evenly. If you experience uneven dryness on Cupboard program please use either Extra Dry or Timer Program but be mindful of the type of fabric being dried to avoid overdrying certain types of fabric. Always follow drying instructions attached to the items intended to be dried in a clothes dryer.
- Drying time will also be effected by voltage fluctuations, room temperature and humidity. Clothes will dry more slowly on a cool or humid day.
- For best results, sort the load according to fabric. Such as heavy items which may take longer to dry, eg. towels, flannelette sheets, etc. than ones which dry quickly, eg. poly/cotton shirts and sheets.
- Avoid drying dark clothes with light coloured items such as towels as lint will show on the dark clothes.
- Note : Some fabrics will collect lint from other clothes and items. Separate the lint "gives" and the lint "collectors" to minimise this problem.
- Clothes that give lint include towels, nappies, chenille. Clothes that collect lint include corduroy, synthetics and permanent press garments.
- If individual items are still damp after drying, set a 30 minutes post drying time. This will be necessary particularly for multilayered items (eg. collars, pockets, etc).
- To help you, here is a list of the average weights of some common laundry items.

Sheet	700 - 1000g
Tablecloth	400 - 500g
Kitchen towel	70 - 120g
Table napkin	50 - 100g
Towelling hand towel	150 - 250g
Bathrobe	1000 - 1500g
Men's shirt	200 - 300g
Pillowcase	100 - 200g
Men's pyjamas	400 - 500g
Ladies nightdress	200 - 250g
Bath towel	300 - 400g

5. TROUBLESHOOTING & ACCESSORIES

5.1 Troubleshooting

Check the points listed here before you call for help, and make sure that you have followed the Important safety Instructions on pages 3 and 4.

Problem	Possible causes
The dryer will not start:	• Plug is not firmly in socket, or power not turned on. • You have blown a fuse. Check the power point with another appliance. • You have not closed the dryer door or pushed in the door safety switch button.
Your clothes are still wet/not fully dried	• Load is too small for autosensing program or load consists of some multilayered items. Use Time Dry program to complete drying, refer Hints in section 4. • The selected drying time was insufficient. Select a longer time setting. • Longer time may be needed when the room temperature is 10 °C or less. • Check that the lint filter is not blocked. • Check to see that you have read all the instructions carefully. • Contact the Service Center if you are still having problems. Write down the model and serial numbers and the date of purchase before you ring. The Service Center will need this information.

Possible Failures

Certain problems are due to lack of simple maintenance or oversights, which can be solved easily without calling out an engineer. Before contacting your local Service Centre, please check possible cause of malfunction and solution listed below.

Once the problem has been eliminated, press the Start/Pause button to restart the program. If after all checks, the problem persists, contact your local Service Centre.

Alarm Code Indicator:



WARNING! Deactivate the appliance before you do the checks.

	Dry Dry LED blinks 4 times	The appliance door is open or not closed correctly. Please check the door!
	End End LED off	
	Dry Dry LED blinks 11 times	The main supply is unstable. Wait until the main supply is stable.
	End End LED off	
	Dry Dry LED blinks 9 times and then off	Communication error between electronic boards of the appliance. Switch off and switch on again.
	End End LED blinks 1 time	

Important

To operate efficiently the clothes dryer must have an unrestricted air supply and exhaust ventilation.

Service calls resulting from installation where ventilation is restricted are not covered by warranty.

THE COST OF THIS TYPE OF CALL WILL BE CHARGED TO THE CUSTOMER

Should you require further instructions in the use and care of your clothes dryer please contact the CUSTOMER CENTER on the phone number listed below:

Australia.....**1300 363 640 8 am to 7 pm EST & 8 pm EDST** Monday to Friday

New Zealand.....**(09) 573 2384 8 am to 5 pm** Monday to Friday

If you have a warranty or spare parts enquiry you should call the number listed on page 11.

5.2 Accessories

You can buy venting kits (as mentioned on page 5) from your local appliance shop or Electrolux Home Products Pty.Ltd. Parts Distributor.

NOTE

NOTE

NOTE

NOUS PENSONS BIEN À VOUS

Merci d'avoir acheté un appareil Electrolux. Vous avez choisi un produit qui apporte avec lui des décennies d'expérience professionnelle et d'innovation. Ingénieux et élégant, il a été conçu en fonction de vos besoins. Ainsi, chaque fois que vous l'utilisez, vous avez la certitude d'obtenir d'excellents résultats à chaque fois. Bienvenue chez Electrolux.

Informations importantes susceptibles d'avoir une incidence sur la garantie de votre fabricant

Le respect du mode d'emploi de ce manuel est extrêmement important pour la santé et la sécurité. Le non-respect strict des consignes de ce manuel peut entraîner des blessures corporelles, des dommages matériels et affecter votre capacité à faire une réclamation dans le cadre de la garantie du fabricant Electrolux fournie avec votre produit. Les produits doivent être utilisés, installés et exploités conformément à ce manuel. Il se peut que vous ne puissiez pas faire appel à la garantie du fabricant Electrolux si le défaut de votre produit est dû au non-respect de ce manuel.

Visitez notre site web pour:



Recevez des conseils d'utilisation, des brochures, des dépanneurs, des informations sur les services, achetez des accessoires et des pièces détachées, enregistrez vos produits en ligne : www.zanussi.com

LE SERVICE ET L'ASSISTANCE À LA CLIENTÈLE

Nous recommandons l'utilisation de pièces de rechange originales. Lorsque vous contactez le Service après-vente, assurez-vous que vous disposez des données suivantes. Ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Modèle, PNC, numéro de série.

Avertissement / Attention - Informations relatives à la sécurité.

Informations générales et conseils

Informations sur l'environnement.

Sous réserve de modifications sans préavis.

SOMMAIRE

1. CONSIGNES IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ	3
1.1 Sécurité du Sèche-linge	3
1.2 Risques d'incendie	3
1.3 Nettoyage du filtre à charpie	4
1.4 Guide de séchage	4
2. INSTRUCTIONS DE MONTAGE	5
3. UTILISER	6
3.1 Le panneau de contrôle	6
3.2 Séquence de fonctionnement	7
4. CONSEILS	8
5. DÉPANNAGE ET ACCESSOIRES	10
5.1 Dépannage	10
5.2 Accessoires	10

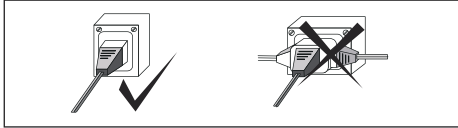
1. ! CONSIGNES IMPORTANTES EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ

1.1 Sécurité du Sèche-linge

Le non-respect de ces consignes de sécurité peut endommager le sèche-linge ou vos vêtements.

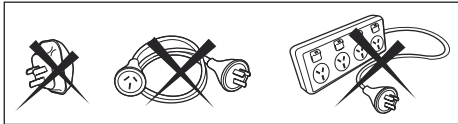
Vous risquez alors de ne pas être couvert par la garantie pour ces dommages.

Ne branchez cet appareil que directement sur une alimentation en CA, correctement mise à la terre et présentant une tension correcte.



Consultez l'autocollant du numéro de série situé au bas de l'ouverture de la porte pour connaître la tension.

ATTENTION : si cet appareil est fourni avec une rallonge de câble ou un dispositif de prise électrique portable, la rallonge de câble ou le dispositif de prise électrique portable doit être positionné de manière à ne pas être exposé aux éclaboussures ou à l'entrée d'humidité. Pour des raisons de sécurité, nous déconseillons fortement l'utilisation d'un double adaptateur, de rallonges ou de tableaux d'alimentation.



Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

Il est recommandé de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

! IMPORTANT:

- Si le câble électrique de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service agréé ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Ces sèche-roses sont destinés à sécher les vêtements, les serviettes et le linge à la maison. Ne les utilisez pas à d'autres fins.
- Les peluches ne doivent pas s'accumuler autour du sèche-linge.
- Ne séchez pas les articles non lavés dans le sèche-linge.

! AVERTISSEMENT:

N'arrêtez jamais un sèche-linge avant la fin du cycle de séchage, à moins que tous les articles ne soient rapidement retirés et étendus pour que la chaleur se dissipe.

1.2 Risques d'incendie

Certains tissus ne sont pas adaptés au séchage en tambour. Les éléments suivants **NE DOIVENT PAS** être placés dans votre sèche-linge en raison du risque d'incendie ou d'explosion:

- Les articles qui ont été tachés ou imbibés d'huile végétale, d'huile de cuisson, d'huile de bronzage, d'huile de lin, d'huile à salade, d'huile de lubrification ou de graisse. Les articles touchés par l'huile peuvent s'enflammer spontanément, notamment lorsqu'ils sont exposés à des sources de chaleur, comme dans un sèche-linge. Les articles deviennent chauds, ce qui provoque une réaction d'oxydation dans l'huile. L'oxydation crée de la chaleur. Si la chaleur ne peut pas s'échapper, les articles peuvent devenir suffisamment chauds pour s'enflammer. Le boulochage, l'empilage ou le stockage d'articles contaminés par l'huile peuvent empêcher la chaleur de s'échapper et créer un risque d'incendie. S'il est inévitable que des tissus contenant de l'huile végétale ou de cuisson, ou ayant été contaminés par des produits de soins capillaires, soient placés dans un sèche-linge, ils doivent d'abord être lavés à l'eau chaude avec un supplément de détergent - cela réduira, mais n'éliminera pas, le risque. La dernière partie du cycle du sèche-linge se déroule sans chaleur (cycle de refroidissement) afin de s'assurer que les articles restent à une température qui garantit qu'ils ne seront pas endommagés.
- Les articles qui ont été précédemment nettoyés, lavés ou tachés avec de l'essence, des produits chimiques industriels utilisés uniquement pour le nettoyage, des solvants de nettoyage à sec ou d'autres substances inflammables ou explosives sont hautement inflammables. Les produits hautement inflammables ou explosifs que l'on trouve couramment dans la maison sont l'acétone (dissolvant pour vernis à ongles), l'alcool dénaturé, l'essence, le kérosène, certains détachants, la térébenthine, les cires et les décapants ne doivent pas être mis dans le sèche-linge. Les articles contenant du caoutchouc mousse (également connu sous le nom de mousse de latex) ou des matériaux de texture similaire. Les matériaux en caoutchouc mousse peuvent produire un incendie par combustion spontanée lorsqu'ils sont chauffés.
- Articles à dos en caoutchouc, vêtements munis de coussinets en caoutchouc mousse, oreillers, bottes en caoutchouc et chaussures de sport à revêtement en caoutchouc.

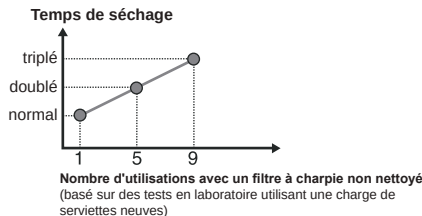
Pour votre sécurité et pour réduire le risque d'incendie ou d'explosion, **NE stockez PAS et n'utilisez pas d'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de votre sèche-linge.**

1.3 Nettoyage du filtre à charpie

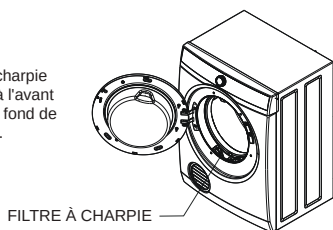
L'ACCUMULATION DE CHARPIE PRÉSENTE UN RISQUE D'INCENDIE

Un filtre à charpie propre réduit les temps de séchage, économise de l'énergie et évite la surchauffe. La surchauffe peut également endommager vos vêtements.

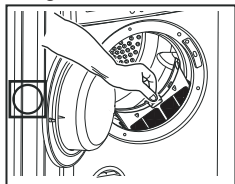
Que se passe-t-il si j'oublie de nettoyer le filtre à charpie ?



Le filtre à charpie se trouve à l'avant de votre le fond de l'ouverture.

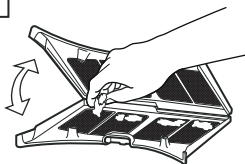


Vous devez nettoyer ce filtre à charpie après chaque chargement.



Pour retirer le filtre à charpie, ouvrez la porte et pressez les deux tampons ensemble. Retirez le filtre à charpie de la poche.

Ouvrez le filtre à charpie et essuyez ou décollez la ligne.



Assurez-vous que le filtre à charpie « clique » lors de son remplacement.

- Ne faites jamais fonctionner votre sèche-linge sans le filtre à charpie.
- Ne laissez pas les peluches s'accumuler autour de votre sèche-linge.
- Un filtre à charpie déchiré ou endommagé doit être remplacé immédiatement.
- Une surcharge peut augmenter l'accumulation de peluches car le flux d'air est réduit.

Pour éviter tout risque d'incendie, nous vous recommandons de faire appel à un technicien qualifié pour nettoyer périodiquement votre sèche-linge. Vous devez également le faire lorsque vous changez votre montage de la position verticale à la position inversée, ou vice versa.

1.4 Guide de séchage

Après séchage, votre charge ne doit pas dépasser la capacité nominale.

• 8,0 kg pour le sèche-linge ZDV806N3WB

(Voir page 9 pour un tableau des poids moyens des articles de linge)

Vérifiez toujours sur vos étiquettes le symbole de séchage, code international d'étiquetage des soins utilisé désormais.



Peut être séché au sèche-linge



Ne pas sécher en machine



Séchage normal (haute température)



Séchage délicat (basse température)

- **Presse permanente et synthétiques** - sortez-les dès l'arrêt du sèche-linge pour réduire les plis.
- **Articles en laine** - non recommandé. Remettez-les dans leur forme initiale, puis séchez-les à plat.
- **Les matériaux tissés et les tricotés à boucles** - peuvent rétrécir, dans une mesure variable, selon leur qualité. N'utilisez pas le réglage « Supplémentaire » (Extra) pour ces tissus, étirez-les Toujours immédiatement après le séchage.
- **Matériaux en fibre ou en cuir** - toujours vérifier les instructions du fabricant.
- **Vêtements de bébé et chemises de nuit** - vêtements acryliques ou vêtements de nuit à utiliser uniquement sur le réglage « Fer ».
- **Caoutchouc et plastique** - Ne séchez pas les articles fabriqués à partir de ou contenant du caoutchouc ou du plastique, tels que les tabliers, les bavoirs, les serviettes imperméables pour bébés, les rideaux, les nappes, les bonnets de douche, les vêtements munis de coussinets en caoutchouc mousse, les oreillers, les galoches ou les chaussures de tennis recouvertes de caoutchouc.
- **Fibre de verre** - non recommandé, les particules de verre laissées dans le sèche-linge pourraient être récupérées par vos vêtements lors de la prochaine utilisation du sèche-linge et irriter votre peau.

Les assouplissants ou produits similaires ne doivent pas être utilisés dans un sèche-linge pour éliminer les effets de l'électricité statique, à moins que cette pratique ne soit spécifiquement préconisée par le fabricant de l'assouplissant ou du produit.

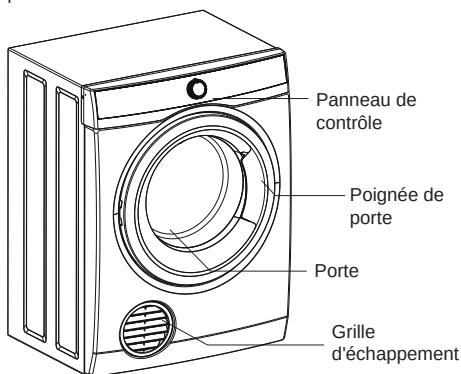
Remarque : Nous déconseillons fortement l'utilisation d'assouplissants de type feuille qui sont ajoutés aux vêtements dans le tambour. Ces produits sont susceptibles de bloquer rapidement le filtre à charpie et d'entraîner un fonctionnement inefficace de votre sèche-linge.

2. INSTRUCTIONS DE MONTAGE

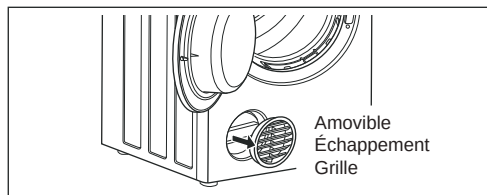
Vous pouvez choisir de mettre votre sèche-linge :

- sur le sol
- sur une paillasse, à l'envers ou à l'endroit.
- sur un mur.

Il est déconseillé d'installer l'appareil derrière une porte verrouillable, une porte coulissante ou une porte dont la charnière se trouve du côté opposé à celui du sèche-linge, de manière à empêcher l'ouverture complète de la porte de celui-ci.



La grille d'échappement a plusieurs positions, ce qui vous permet de sélectionner l'angle optimal de l'air d'échappement. Il suffit de tenir la grille et de la faire tourner jusqu'à ce qu'elle atteigne la butée intégrée.



N'installez pas votre sèche-linge dans un placard ou une petite buanderie non ventilée, sauf si vous utilisez un kit de ventilation.

Il existe 2 OPTIONS DE VENTILATION

- avant
- arrière - utilisation d'un kit de ventilation (optionnel)

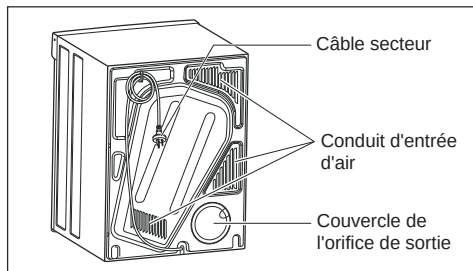
Kit de Ventilation (en option)

DVK005K - A travers le mur

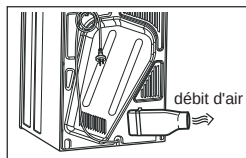
DVK006 - Tuyau flexible universel

Important : Utilisez uniquement les kits approuvés par Electrolux Home Products Pty. Ltd. avec votre sèche-linge. Contactez la société Electrolux Home Products Pty. Ltd. Spare Parts Centre pour obtenir la liste des kits approuvés. Le conduit d'évacuation ne doit pas dépasser 2 mètres de longueur pour un diamètre de 100 mm. En cas de raccordement du sèche-linge à un système de gaines commun, il convient de demander des conseils de sécurité au fabricant.

Si vous choisissez d'utiliser le kit de ventilation en option, la grille d'échappement située à l'avant du sèche-linge devra être remplacée par le capuchon de sortie situé à l'arrière du sèche-linge. Ouvrez délicatement la grille à l'aide d'un outil à lame fine. Ensuite, retirez le couvercle à l'arrière et fixez-le dans l'espace de la grille à l'avant. La grille d'évacuation n'est pas nécessaire lorsqu'on utilise un kit de ventilation.



Vous pouvez positionner le kit de ventilation à l'arrière du sèche-linge pour évacuer l'air vers le haut ou sur le côté.

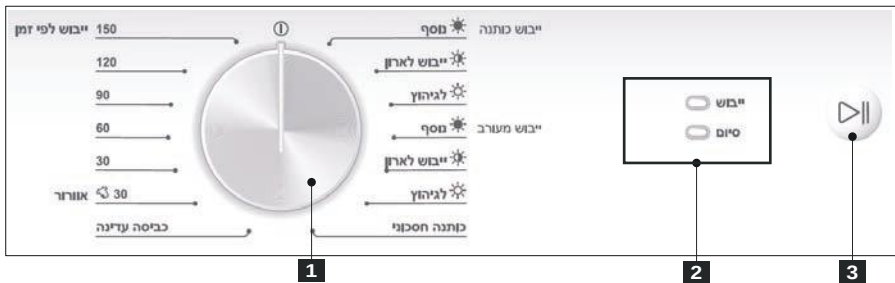


Les points d'entrée et de sortie ont besoin d'une circulation d'air claire pour éviter la surchauffe, donc assurez-vous qu'il y a une ventilation adéquate (c'est-à-dire une fenêtre ouverte ou une porte extérieure).

En cas d'utilisation d'un kit de ventilation et d'évacuation des gaz à l'extérieur de la pièce, une ventilation adéquate doit être assurée pour éviter le reflux de gaz dans la pièce à partir d'appareils brûlant d'autres combustibles, y compris des feux ouverts, lors du fonctionnement du sèche-linge. Ceci n'est pas applicable lorsqu'un tuyau d'aération est dirigé vers une fenêtre ouverte. L'air évacué ne doit pas être rejeté dans un conduit de fumée utilisé pour l'évacuation des fumées d'appareils brûlant du gaz ou d'autres combustibles.

3. UTILISER

3.1 Le panneau de contrôle



1 BOUTON DE SÉLECTION DES PROGRAMMES

- Tournez le bouton de Sélection des Programmes (Program Selector) pour choisir un programme de séchage. Le tableau « Guide des programmes » présenté à la page 7 vous aidera à sélectionner le bon programme.

REMARQUES : Le bouton de sélection des programmes n'est pas une minuterie. Une fois que vous avez sélectionné un programme de séchage, le bouton de sélection du programme reste sur cette position pendant tout le cycle de séchage.

3 BOUTON DE DÉMARRAGE/PAUSE

- Ce bouton vous permet de démarrer ou de mettre en pause le sèche-linge pour en vérifier le contenu ou éventuellement ajouter des vêtements.

REMARQUES : Le sèche-linge ne démarre pas si la porte n'est pas fermée. (Si la porte n'est pas fermée, vous entendrez 6 signaux sonores suivis du clignotement de la LED DRY 4 fois).

- Si le bouton de sélection est tourné pendant que le sèche-linge est en marche ou en pause au milieu du cycle, 3 signaux sonores retentissent pour indiquer que le fonctionnement n'est pas autorisé. Le cycle ne se poursuivra pas si le bouton de sélection n'est pas remis sur le programme initialement sélectionné.

2 Indicateurs

ÉTATS	INDICATEUR D'ÉTAT
Mise sous tension initiale. • Après la mise sous tension de l'appareil. • Permet à l'utilisateur de sélectionner un programme de séchage	• La LED Séchage (Dry) clignote • La LED de fin s'éteint  Séchage Fin
Appareil Éteint	• Toutes les LED sont Éteintes  Séchage Fin
Phase de Séchage • Le cycle de Séchage commence. • La sonnerie retentit après la fin des phases de séchage et de refroidissement, au début de la phase d'anti-crissance. • Anti-froissement en cours	Séchage et Refroidissement • LED Séchage Allumée • La LED de fin s'éteint  Séchage Fin
	Anti-froissement • LED Séchage Éteinte • LED de Fin clignote  Séchage Fin
En pause • Cycle de séchage en pause • Impossible de changer de programme de séchage	• La LED Séchage (Dry) clignote • La LED de fin s'éteint  Séchage Fin
État Final • Cycle de séchage et anti-froissement terminés	• LED Séchage Éteinte • La LED de fin s'éteint  Séchage Fin
Alarme/ Erreur • Voir la description à la page 10	• La LED Séchage (Dry) clignote • LED de Fin clignote  Séchage Fin

CYCLE ANTI-FROISSEMENT EN COURS

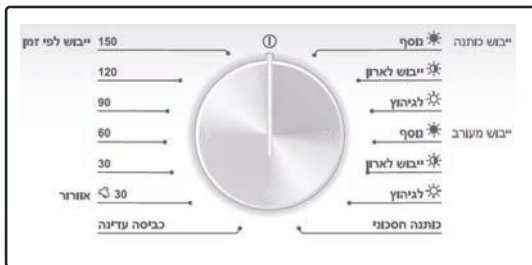
- LED Séchage Éteinte
 - LED de Fin clignote
- 
- Séchage
-
- Fin

Le cycle anti-froissement est conçu pour empêcher la formation de plis sur les vêtements après la fin du cycle de séchage normal. L'indicateur de progression du cycle anti-froissement se met à clignoter pendant la durée de la phase anti-froissement. Le tambour tourne pendant 5 secondes toutes les minutes et pendant 1 heure. La phase d'anti-froissement ne peut être désactivée.

REMARQUE : L'anti-froissement peut être arrêté à tout moment en ouvrant la porte et en retirant les vêtements.

Activer/Désactiver le signal sonore

- Pour activer/désactiver le signal sonore, il suffit de choisir «Délicat» puis d'appuyer sur le bouton Démarrer/Pause pendant 3 secondes (le signal sonore est activé par défaut).



Guide des Programmes

Programme	Info sur la Taille de la Charge	Info sur le type de Textile
Séchage Coton Supplémentaire	Pleine	Serviette en Coton, Jeans Pour les tissus épais
Séchage Coton Armoire	Pleine	Sous-vêtements en Coton. Pour les tissus qui n'ont pas besoin d'être repassés
Séchage Coton Fer à repasser	Pleine	Polo en coton, T-shirt en coton Pour les tissus qui doivent être repassés
Séchage Mixte Supplémentaire	A moitié	Charge mixte composée de coton et de synthétique. Pour les tissus épais.
Séchage Mixte Armoire	A moitié	Charge mixte composée de coton et de synthétique. Pour les tissus qui ont besoin d'être repassés
Séchage Mixte Fer à repasser	A moitié	Charge mixte composée de coton et de synthétique. Pour les tissus qui ont besoin d'être repassés
Coton Eco	Pleine	Cycles à utiliser pour sécher le coton avec le niveau de séchage «Armoire à coton», avec une économie d'énergie maximale.
Délicat	3,5 kg	Pour les tissus délicats sensibles à la chaleur, la Soie, les Tissus Fins et la Lingerie. Ce réglage ne chauffe pas. Faites UNIQUEMENT circuler l'air dans le sèche-linge pour secouer la poussière et rafraîchir les vêtements 30 minutes.
Aération 30	1-1.5 kg	Tissu en coton
Temps de séchage 30	1-1.5 kg	Pour des temps de séchage de 30 minutes sélectionnables par l'utilisateur.
Temps de séchage 60	3,0 kg	Tissu en coton
Temps de séchage 90	4,0 kg	Pour des temps de séchage de 90 minutes sélectionnables par l'utilisateur.
Temps de séchage 120	5,0 kg	Tissu en coton
Temps de séchage 150	6,0 kg	Pour des temps de séchage de 150 minutes sélectionnables par l'utilisateur.

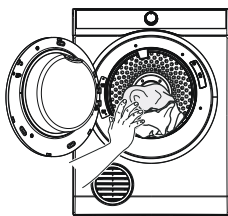
3.2 Séquence de fonctionnement

Étape 1

Chargez votre sèche-linge en vrac jusqu'à ce qu'il ne soit pas plus de **DEUX TIERS COMPLETS**. Les vêtements doivent pouvoir être séchés librement dans un sèche-linge. Ne les entassez pas. Les vêtements mouillés s'effacent une fois secs.

Une surcharge le fera :

- Réduire l'efficacité
- Augmenter le temps de séchage
- Augmenter le risque de froissement

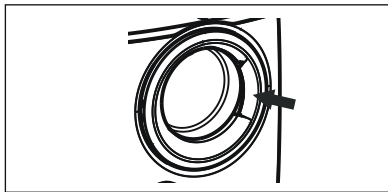


Ne chargez pas dans votre sèche-linge des vêtements ou d'autres articles qui sont mouillés ou recouverts de sable ou de gravillons.

Étape 2

MISE EN MARCHÉ

Le sèche-linge ne fonctionnera pas si l'ouverture n'est pas complètement fermée.



Étape 3

Tournez le bouton de Sélection des Programmes (Program Selector) pour choisir le programme de séchage souhaité.

i Pour de meilleurs résultats, nous vous recommandons de trier votre linge.

- Ne sélectionnez pas l'option « Séchage Supplémentaire » (« Extra Dry ») pour les tissus délicats tels que le polyester, car ils risquent de rétrécir.
- Pour obtenir les meilleurs résultats de séchage avec de petites charges, il est recommandé d'utiliser le programme « Temps de séchage ».



AVERTISSEMENT : N'arrêtez jamais un sèche-linge avant la fin du cycle de séchage, à moins que tous les articles ne soient rapidement retirés et étendus pour que la chaleur se dissipe.

Inverser l'action

Le tambour est conçu pour tourner dans les deux sens, dans le sens des aiguilles d'une montre et dans le sens inverse. Cela permet de réduire l'emmêlement et d'obtenir un séchage plus uniforme en un temps plus court.

Étape 4

Tournez le bouton de sélection du programme (Program Selector) sur "Arrêt" (OFF) Lorsque vous avez fini d'utiliser le sèche-linge, éteignez-le, puis éteignez-le à la prise de courant. Il est recommandé d'éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.

Étape 5

Nettoyer le filtre à charpie



Après chaque charge, nettoyez le filtre à charpie pour réduire le temps de séchage et éviter la surchauffe.

Vérification de la charge

Pour vérifier le niveau de séchage ou ajouter des vêtements pendant le cycle, il suffit d'ouvrir la porte. Le sèche-linge émet plusieurs signaux sonores indiquant que la porte est ouverte. Si un séchage supplémentaire est nécessaire, fermez la porte, puis appuyez sur le bouton Marche / Arrêt pour continuer.

Pour des performances de séchage optimales, n'ajoutez ou ne retirez des vêtements qu'au début du cycle de séchage.

4. Conseils

- Ne séchez jamais les éléments suivants par culbutage : Les articles délicats tels que les rideaux en filet, la laine, la soie, les tissus avec des garnitures métalliques, les collants en nylon, les matériaux volumineux tels que les anoraks, les couvertures, le duvet d'eider, les sacs de couchage, les édredons en plumes et tout article contenant du caoutchouc mousse ou des matériaux similaires au caoutchouc mousse.
- Ne placez pas dans votre sèche-linge des sous-vêtements tels que des soutiens-gorge et des corsets qui contiennent des renforts métalliques. Votre sèche-linge peut être endommagé si une pièce métallique se détache du vêtement. Placez ces articles dans un sac conçu à cet effet.
Vérifiez et videz vos poches. Les pinces, stylos, clous et épingles peuvent endommager le sèche-linge et vos vêtements. Tout autre objet, tel que des allumettes ou des briquets, peut provoquer un incendie.
- Fermez tous les boutons-pression, crochets, œillets et fermetures éclair qui pourraient s'accrocher à autre chose. Attachez toutes les ceintures et la ficelle de tablier pour éviter qu'elles ne s'emmêlent.
- Le temps de séchage dépend du type et de la construction du tissu, de la taille de la charge et du degré d'humidité. Économisez du temps et de l'argent en essorant toujours la charge aussi sèche que possible dans votre machine à laver.
- Nettoyez toujours le filtre à charpie : cela réduira le temps de séchage et vous fera économiser de l'argent.
- Le linge doit être soigneusement essoré avant d'être séché au sèche-linge.
- Les articles faciles d'entretien, comme les chemises, doivent être brièvement essorés avant le séchage (selon leur résistance au froissement, environ 30 secondes).
- Si certains articles sont encore humides après le séchage, ajoutez le programme Durée de séchage (Time Drying) approprié. Cela peut s'avérer nécessaire, notamment pour les articles multicouches (par exemple, les jeans, les articles avec cols ou poches) ou les très petites charges.

- Afin d'éviter toute charge d'électricité statique à la fin du séchage, utilisez un adoucissant lors du lavage du linge ou un produit d'entretien spécialement conçu pour les sèche-linge.
- Retirez le linge lorsque le sèche-linge a fini de sécher.
- Ne séchez pas trop le linge, cela évite le froissement et économise de l'énergie.
- Les vêtements ou les serviettes contenant du sable ou des gravillons doivent être lavés en premier.
- En raison des variations de texture et d'épaisseur des tissus chargés dans le séchoir, il est possible que tous les articles ne soient pas séchés de manière uniforme. Si vous constatez que le séchage n'est pas homogène avec le programme Armoire, utilisez le programme Séchage Extra ou le programme Minuterie, mais tenez compte du type de tissu à sécher pour éviter de sur-sécher certains types de tissu. Suivez toujours les instructions de séchage jointes aux articles destinés à être séchés dans un sèche-linge.
- Le temps de séchage sera aussi influencé par les fluctuations de tension, la température ambiante et l'humidité. Les vêtements sèchent plus lentement par temps frais ou humide.
- Pour de meilleurs résultats, trie la charge en fonction du tissu. Par exemple, les articles lourds qui peuvent prendre plus de temps à sécher, comme les serviettes, les draps en flanelle, etc., que ceux qui sèchent rapidement, comme les chemises et les draps en poly/coton.
- Évitez de sécher les vêtements foncés avec des articles de couleur claire, comme des serviettes, car les peluches se verront sur les vêtements foncés.
- Remarque : Certains tissus recueillent les peluches d'autres vêtements et articles. Séparez les « donneurs » de charpie et les « collecteurs » de charpie pour minimiser ce problème.
- Les vêtements qui produisent des peluches sont les serviettes, les couches, la chenille. Les vêtements qui accumulent les charpies sont le velours côtelé, les matières synthétiques et les vêtements à pressage permanent.
- Si les articles individuels sont encore humides après le séchage, prévoyez un temps de post-séchage de 30 minutes. Cela sera nécessaire notamment pour les articles à plusieurs couches (par exemple, les cols, les poches, etc.).
- Pour vous aider, voici une liste des poids moyens de certains articles de blanchisserie courants.

Feuille	700 - 1000g
Nappe	400 - 500g
Torchon de cuisine	70 - 120g
Serviette de table	50 - 100g
Essuie-mains éponge	150 - 250g
Peignoir de bain	1000 - 1500g
Chemise pour homme	200 - 300g
Taie d'oreiller	100 - 200g
Pyjamas pour hommes	400 - 500g
Chemise de nuit pour femmes	200 - 250g
Serviette de bain	300 - 400g

5. DÉPANNAGE ET ACCESSOIRES

5.1 Dépannage

Vérifiez les points énumérés ici avant d'appeler à l'aide, et assurez-vous que vous avez suivi les Instructions de sécurité importantes des pages 3 et 4.

Problème	Causes possibles
Le sèche-linge ne démarre pas :	- La fiche n'est pas bien enfoncée dans la prise, ou l'appareil n'est pas sous tension. - Vous avez fait sauter un fusible. Vérifiez la prise de courant à l'aide d'un autre appareil. - Vous n'avez ni fermé l'appareil ni enfoncé le bouton de l'interrupteur de sécurité de la porte.
Vos vêtements sont encore humides/ ne sont pas complètement secs	- La charge est trop petite pour le programme d'auto-détection ou la charge est composée d'articles multicouches. Utilisez le programme Durée de séchage pour terminer le séchage, voir les conseils de la section 4. - Le temps de séchage choisi était insuffisant. Sélectionnez un réglage de temps plus long. - Un temps plus long peut être nécessaire lorsque la température ambiante est de 10°C ou moins. - Vérifiez que le filtre à charpie n'est pas obstrué. - Vérifiez que vous avez lu attentivement toutes les instructions. - Contactez le centre de service si vous avez encore des problèmes. Notez les numéros de modèle et de série ainsi que la date d'achat avant d'appeler. Le centre de service aura besoin de ces informations.

Défaillances possibles

Certains problèmes sont dus à un manque d'entretien simple ou à des oublis, qui peuvent être résolus facilement sans faire appel à un ingénieur. Avant de contacter votre centre de service local, veuillez vérifier la cause possible du dysfonctionnement et la solution indiquée ci-dessous.

Une fois le problème éliminé, appuyez sur le bouton Marche / Arrêt pour redémarrer le programme. Si, après toutes les vérifications, le problème persiste, contactez votre centre de service local.

Indicateur de code d'alarme :



AVERTISSEMENT ! Désactivez l'appareil avant d'effectuer les contrôles.

	Séchage Fin	La LED sèche clignote 4 fois La LED de fin s'éteint	La porte de l'appareil est ouverte ou n'est pas fermée correctement. Veuillez vérifier la porte !
	Séchage Fin	La LED sèche clignote 11 fois La LED de fin s'éteint	L'alimentation principale est instable. Attendez que l'alimentation principale soit stable.
	Séchage	La LED sèche clignote 9 fois puis s'éteint	Erreur de communication entre les cartes électroniques de l'appareil. Éteignez et rallumez.
	Fin	La LED de fin clignote 1 fois	

Important

Pour fonctionner efficacement, le sèche-linge doit disposer d'une alimentation en air non restreinte et d'une ventilation extérieure.

Les appels de service résultant d'une installation où la ventilation est restreinte ne sont pas couverts par la garantie.

LE COÛT DE CE TYPE D'APPEL SERA FACTURÉ AU CLIENT

Si vous avez besoin d'instructions supplémentaires sur l'utilisation et l'entretien de votre sèche-linge, veuillez contacter le CENTRE CLIENT au numéro de téléphone indiqué ci-dessous :

Australie.... **1300 363 640 8h à 19h EST & 20h EDST** du lundi au vendredi

Nouvelle-Zélande.... **(09) 573 2384 8h00 à 17h00** du lundi au vendredi.

Pour toute question relative à la garantie ou aux pièces détachées, veuillez appeler le numéro indiqué à la page 11.

5.2 Accessoires

Vous pouvez acheter des kits de ventilation (comme mentionné à la page 5) auprès de votre magasin d'électroménager local ou du distributeur de pièces Electrolux Home Products Pty.Ltd. Distributeur de pièces détachées.

REMARQUE

REMARQUE

REMARQUE

МЫ ДУМАЕМ О ВАС

Благодарим вас за покупку изделия Electrolux. Вы выбрали машину, которая сочетает в себе десятилетия профессионального опыта и инноваций. Продуманная и стильная, она была разработана с учетом ваших потребностей. Поэтому всякий раз, когда вы используете эту машину, можете быть уверены, что получите отличные результаты. Добро пожаловать в Electrolux.

Важная информация, которая может повлиять на гарантию вашего производителя

Соблюдение инструкций, приведенных в этом руководстве, чрезвычайно важно для здоровья и безопасности. Несоблюдение требований данного руководства может привести к травмам, повреждению имущества и повлиять на ваше право предъявлять претензии по гарантии производителя Electrolux, предоставляемой вместе с вашим изделием. Эти изделия необходимо устанавливать и эксплуатировать в соответствии с данным руководством. Вы не сможете претендовать на гарантию производителя Electrolux в том случае, если неисправность вашего изделия связана с несоблюдением данного руководства.

Посетите наш веб-сайт, чтобы:



Получить советы по использованию, брошюры, средства устранения неполадок, информацию об обслуживании, приобрести аксессуары и запасные части, пройти онлайн-регистрацию изделия: www.zanussi.com

РАБОТА С КЛИЕНТАМИ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Рекомендуем использовать только оригинальные запчасти. При обращении в сервисный центр убедитесь, что у вас есть следующие данные. Эту информацию можно найти на заводской табличке. Модель, PNC, серийный номер.

 Предупреждения / сведения о безопасности..

 Общая информация и советы

 Информация о защите окружающей среды.

Может быть изменено без уведомления.

СОДЕРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	3
1.1 Безопасность сушильной машины	3
1.2 Опасности возгорания	3
1.3 Чистка фильтра для ворса	4
1.4 Руководство по сушке.....	4
2. ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ	5
3. ЭСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ	6
3.1 Панель управления.....	6
3.2 Последовательность действий	7
4. ПОДСКАЗКИ	8
5. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ.....	10
5.1 Устранение неисправностей	10
5.2 Аксессуары.....	10

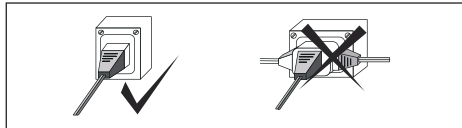
1. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

1.1 Безопасность сушильной машины

Несоблюдение этих инструкций по безопасности может привести к повреждению сушильной машины или вашей одежды.

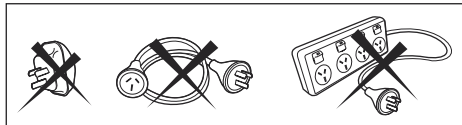
В этом случае на это повреждение может не распространяться гарантия.

Подключайте это устройство только непосредственно к должным образом заземленному источнику переменного тока, который имеет правильное напряжение.



Для получения информации о напряжении см. наклейку с серийным номером, расположенную в нижней части дверного проема.

ВНИМАНИЕ: если это устройство поставляется с удлинителем шнура или переносной электрической розеткой, удлинитель шнура или переносная электрическая розетка должны быть расположены так, чтобы на них попадала влага. По соображениям безопасности мы настоятельно не рекомендуем использовать двойной адаптер, удлинители или платы питания.



Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением или не проинструктированы касательно использования устройства лицом, ответственным за их безопасность. Следите за тем, чтобы дети не играли с прибором.

ВАЖНО:

- Если электрический шнур устройства поврежден, во избежание опасности его должен заменять производитель, авторизованный сервисный агент или лицо с аналогичной квалификацией.
- Эти сушильные машины предназначены для сушки одежды, полотенец и белья в домашних условиях. Не используйте их для других целей.
- Не допускайте скопления ворса вокруг сушильной машины.
- Не сушите в сушильной машине нестиранные вещи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Никогда не останавливайте сушильную машину до завершения цикла сушки, а если остановить машину необходимо, быстро достаньте оттуда все вещи и разложите их так, чтобы тепло рассеялось.

1.2 Опасности возгорания

Некоторые ткани не подходят для машинной сушки.

НЕ ПОМЕЩАЙТЕ следующие предметы в сушильную машину из-за риска возгорания или взрыва:

- Предметы, покрытые пятнами или пропитанные пищевым маслом любого вида, маслом для загара, льяным маслом, горючим, смазочным маслом или жиром. Вещи, загрязненные маслом, могут самопроизвольно воспламениться, особенно при воздействии источников тепла, в том числе в сушильной машине. Вещи нагреваются, что приводит к реакции окисления масла. Окисление создает тепло. Если это тепло не сможет выйти, вещи могут стать достаточно горячими, чтобы воспламениться. Складывание, штабелирование или хранение изделий из ткани, загрязненных маслом, может привести к накоплению тепла и создать опасность возгорания. Ткани, загрязненные маслом или средством по уходу за волосами, так или иначе попадают в сушильную машину, в этом случае их следует сначала выстирать в горячей воде с дополнительным моющим средством - это уменьшит, но не устранил опасность. Свертывание, штабелирование или хранение загрязненных маслом вещей может не давать теплу утекать, создавая опасность возгорания. Ткани, пропитанные кулинарным маслом либо загрязненные лаком для волос, впоследствии так или иначе попадают в сушильную машину. В этом случае их следует сначала промыть горячей водой с моющим средством — это уменьшит, но не устранил опасность. Заключительная часть цикла сушильной машины выполняется без нагрева (цикл охлаждения), чтобы гарантировать, что температура не повредит ткань.
- Изделия из ткани, которые ранее чистились, вымачивались или покрыты пятнами бензина/керосина, промышленных химикатов, используемых только для чистки, растворителей для химической чистки или других легковоспламеняющихся или взрывоопасных веществ, легко воспламеняются. Легковоспламеняющиеся или взрывоопасные вещества, которые обычно встречаются в доме, в том числе ацетон (жидкость для снятия лака), денатурированный спирт, бензин, керосин, некоторые средства для удаления пятен, скипидар, воск и средства для удаления воска не следует помещать в сушилку. Предметы, содержащие поролон или резиноподобные материалы с аналогичной текстурой. Пенные резиновые материалы могут вызвать возгорание при нагревании.
- Изделия на резиновой основе, одежда с поролоновыми подушками, подушки, резиновые сапоги и спортивная обувь с резиновым покрытием.

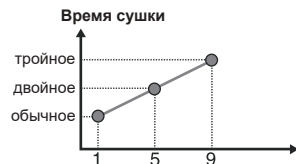
В целях вашей безопасности и для снижения риска возгорания или взрыва, **НЕ храните и не используйте бензин или другие легковоспламеняющиеся жидкости рядом с сушильной машиной.**

1.3 Чистка фильтра для ворса

НАКОПЛЕНИЕ ВОРСА — ОПАСНОСТЬ ВОЗГОРАНИЯ

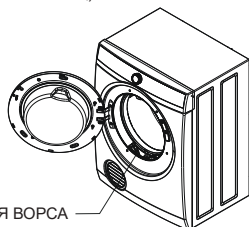
Чистый фильтр для ворса сокращает время сушки, экономит энергию и предотвращает перегрев. Перегрев также может повредить вашу одежду.

Что произойдет, вовремя не почистить фильтр для ворса?



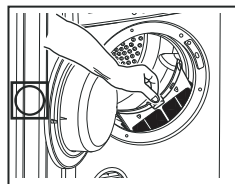
Количество использований с забитым фильтром для ворса
(на основе лабораторных тестов с использованием партии новых полотенец)

Фильтр для ворса расположен в передней части сушильной машины в нижней части дверного проема.



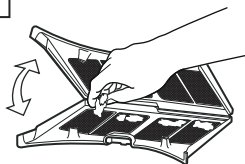
ФИЛЬТР ДЛЯ ВОРСА

Фильтр для ворса следует чистить после каждой загрузки.



Чтобы снять фильтр для ворса, откройте дверцу и сожмите две подушки вместе. Вытащите фильтр для ворса из кармана.

Откройте фильтр для ворса и вытрите или снимите леску.



При замене убедитесь, что фильтр для ворса «щелкает».

- Никогда не используйте сушилку без фильтра для ворса.
- Не допускайте скопления ворса вокруг сушилки.
- Порванный или поврежденный фильтр для ворса необходимо немедленно заменить.
- Перегрузка машины может увеличить скопление ворса из-за уменьшения воздушного потока.

Во избежание потенциальной опасности возгорания мы рекомендуем периодически приглашать квалифицированного специалиста по обслуживанию для чистки сушильной машины. Также это следует сделать, если вы меняете установку с вертикальной на перевёрнутую или наоборот.

1.4 Руководство по сушке

Вес загрузки в сухом состоянии не должен превышать номинальную грузоподъемность.

- **8,0 кг для сушильной машины ZDV806N3WB**

(См. страницу 9 с таблицей среднего веса вещей для стирки)

Всегда проверяйте свои этикетки на наличие символа сушки, который теперь используется в международном кодексе маркировки по уходу.



Можно сушить в стиральной машине



Нормальная сушка (высокая температура)



Не сушить в стиральной машине



Деликатная сушка (низкая температура)

- **Несминаемые и синтетические ткани** — вынимайте, как только сушилка остановится, чтобы уменьшить морщины.
- **Шерстяные изделия** — не рекомендуется. Придайте им первоначальную форму, а затем высушите.
- **Тканые и петельные трикотажные материалы** — могут давать усадку разной степени в зависимости от их качества. Не используйте настройку «Экстра» для этих тканей. Всегда растягивайте их сразу после высыхания.
- **Материалы из волокна или кожи** — всегда смотрите инструкции производителя.
- **Детская одежда и ночные рубашки** — акриловую одежду или одежду для сна используйте только с настройкой «Сушка под утюг».
- **Резина и пластмассы** — запрещается сушить любые предметы, сделанные из резины или пластмассы или содержащие их, такие как фартуки, нагрудники, детские водонепроницаемые салфетки, занавески, скатерти, шапочки для душа, одежду с прокладками из поролона, подушки, калоши или тапочки с резиновым покрытием, обувь для тенниса.
- **Стекловолокно** — не рекомендуется, так как частицы стекла, оставшиеся в сушилке, могут попасть на вашу одежду при следующем использовании сушильной машины, и впоследствии вызвать раздражение кожи.

Для устранения эффекта статического электричества не следует использовать в сушильной машине смягчители ткани или аналогичные средства, если это специально не рекомендовано производителем.

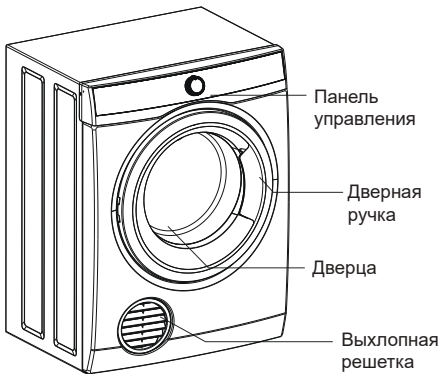
Примечание: Мы настоятельно не рекомендуем использовать кондиционеры для ткани в виде салфеток, которые добавляются к одежде в барабане. Такие изделия могут привести к быстрому засорению фильтра для ворса и неэффективной работе сушилки.

2. ИНСТРУКЦИЯ ПО УСТАНОВКЕ

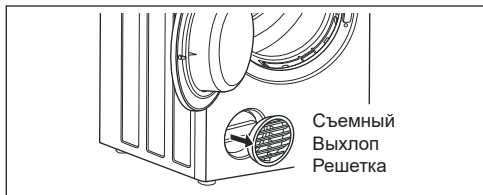
Вы можете установить сушилку:

- на полу
- на столе в повернутом положении.
- на стене.

Запрещается устанавливать прибор за запирающейся дверцей, раздвижной дверцей или дверью с петлями, расположенными на стороне, противоположной петле сушильной машины, на таком расстоянии, которое ограничивает полное открытие дверцы сушильной машины.



Вытяжная решетка имеет ряд положений, позволяющих выбрать оптимальный угол вытяжного воздуха. Просто возьмитесь за решетку и поверните ее до упора.



Не устанавливайте сушильную машину в шкаф или в небольшом помещении для белья без вентиляции, если вы не используете комплект для вентиляции.

ВОЗМОЖНО 2 ВАРИАНТА ВЕНТИЛЯЦИИ.

- спереди
- сзади - с помощью вентиляционного комплекта (дополнительно)

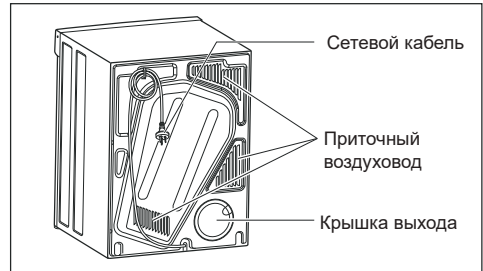
Комплект для вентиляции (дополнительно)

DVK005K - Сквозь стену

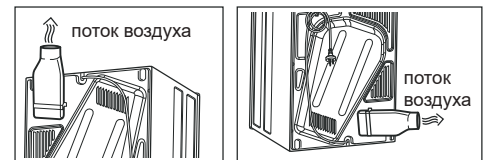
DVK006 - Универсальный гибкий шланг

Важно: Используйте только комплекты, одобренные компанией Home Products Pty. Ltd. Свяжитесь с центром запасных частей Electrolux Home Products Pty. Ltd., чтобы получить список одобренных комплектов. Длина вытяжного канала не должна превышать 2 метра при диаметре 100 мм. При подключении сушилки к общей системе воздухопроводов следует запросить у производителя рекомендации по технике безопасности.

Если вы решите использовать дополнительный комплект для вентиляции, вытяжную решетку в передней части сушилки необходимо будет заменить выпускной крышкой на задней стороне сушилки. Осторожно откройте решетку с помощью какого-либо инструмента с тонким лезвием. Затем снимите заднюю крышку и вставьте ее в решетку спереди. При использовании вентиляционного комплекта вытяжная решетка не требуется.



Вы можете разместить вентиляционный комплект в задней части сушилки, чтобы отводить воздух вверх или сбоку.

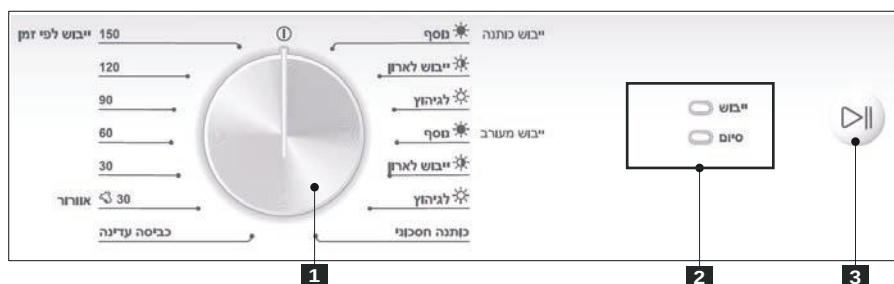


Чтобы предотвратить перегрев, точки входа и выхода нуждаются в свободном потоке воздуха, поэтому убедитесь, что имеется соответствующая вентиляция (например, открытое окно или внешняя дверь).

Если при работе сушильной машины используется вентиляционный комплект, и отработанные газы выводятся из помещения, должна быть соответствующая вентиляция, чтобы избежать обратного потока газов в помещение от приборов, работающих на другом топливе, включая открытый огонь. Это неприменимо, если выпускной шланг направлен в открытое окно. Отработанный воздух нельзя выводить в дымоход, который используется для отвода дыма от приборов, работающих на газе или другом топливе.

3. ЭСПЛУАТАЦИЯ МАШИНЫ

3.1 Панель управления



1 РУЧКА ВЫБОРА ПРОГРАММ

- Поверните ручку выбора программ, чтобы выбрать желаемую программу сушки. Таблица программ на странице 7 поможет вам выбрать правильную программу.

ПРИМЕЧАНИЯ: Ручка выбора программ не является таймером. После выбора программы сушки ручка выбора программ останется в этом положении на протяжении всего цикла сушки.

3 КНОПКА СТАРТ / ПАУЗА

- Эта кнопка позволяет вам запустить или приостановить сушилку, чтобы проверить содержимое или, возможно, добавить больше одежды.

ПРИМЕЧАНИЯ: Сушильная машина не запустится, если дверца не будет закрыта. (Если дверь не закрыта, вы услышите 6 звуковых сигналов, а затем светодиод DRY мигнет 4 раза.)

- Если ручка выбора программы повернута во время работы сушилки или приостановлена в середине цикла, раздаются 3 звуковых сигнала, указывающие на то, что операция не разрешена. Если не вернуть ручку выбора программы к исходной выбранной программе, то цикл не будет продолжен.

2 ИНДИКАТОРЫ

СОСТОЯНИЯ	ИНДИКАТОР СОСТОЯНИЯ
Первоначальное включение. - После включения. - Позволяет пользователю выбрать программу сушки	- Светодиод сушки мигает - Светодиод окончания выключен  Сушка  Окончание
Машина выключена	Все светодиоды выключены  Сушка  Окончание
Фаза сушки - Цикл сушки начинается. - По окончании основных этапов сушки и охлаждения в начале процесса против сминания прозвучит сигнал. - Выполняется процесс против сминания	Сушка и охлаждение - Светодиод сушки горит - Светодиод окончания выключен  Сушка  Окончание Против сминания - Светодиод сушки выключен - Светодиод окончания мигает  Сушка  Окончание
Приостановлено - Цикл сушки приостановлен - Невозможно изменить программу сушки	- Светодиод сушки мигает - Светодиод окончания выключен  Сушка  Окончание
Окончание Цикл сушки и обезжиривания завершен	- Светодиод сушки выключен - Светодиод окончания выключен  Сушка  Окончание
Сигнализация / Ошибка См. описание на странице 10	- Светодиод сушки мигает - Светодиод окончания мигает  Сушка  Окончание

ЦИКЛ ПРОТИВ СМИНАНИЯ (ANTI CREASE CYCLE)

- Светодиод сушки выключен
 - Светодиод окончания мигает
- 
- Сушка
-
- 
- Окончание

Цикл защиты от складок разработан, чтобы предотвратить образование складок на одежде после завершения обычного цикла сушки. Индикатор процесса защиты от сминания начнет мигать во время выполнения фазы защиты от сминания. Барабан будет вращаться в течение 5 секунд каждую минуту в течение 1 часа.

Фазу защиты от сминания нельзя отключить.

ПРИМЕЧАНИЕ: Устранение складок можно остановить в любой момент, открыв дверцу и вытащив одежду.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Никогда не останавливайте сушильную машину до завершения цикла сушки, а если остановить машину необходимо, быстро достаньте оттуда все вещи и разложите их так, чтобы тепло рассеялось.

Обратное действие

Барабан предназначен для вращения в обоих направлениях - по и против часовой стрелки. Это уменьшает спутывание ткани и дает более равномерное высыхание за более короткое время.

Шаг 4

Выключайте машину с помощью ручки выбора. По окончании использования сушилки выключите питание, затем выключите ее из розетки. Рекомендуется выключать машину, когда она не используется.

Шаг 5

Чистка фильтра для ворса



После каждой загрузки очищайте фильтр для ворса, чтобы сократить время высыхания и избежать перегрева.

Проверка нагрузки

Чтобы проверить сухость или добавить одежду прямо во время цикла, просто откройте дверцу. Сушильная машина издает несколько звуковых сигналов, указывая на то, что дверца открыта. Если требуется дальнейшая сушка, закройте дверцу и затем нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы продолжить.

Для достижения наилучших результатов сушки добавляйте или вынимайте одежду только в начале цикла сушки.

4. Подсказки

- Никогда не сушите в сушильной машине следующее: Деликатные вещи, такие как сетчатые занавески, шерсть, шелк, ткань с металлической отделкой, нейлоновые колготки, объемные предметы, такие как куртки, одеяла, матрасы, спальные мешки, одеяла с перьевым наполнителем и любые предметы, содержащие поролон или материалы, похожие на поролон.
- Не кладите в сушилку нижнее белье, такое как бюстгалтеры и корсеты, которые содержат металлические вставки. Если металлическая часть оторвется от одежды, ваша сушильная машина может быть повреждена. Поместите такие предметы в предназначенную для них сумку. Проверьте и опустошите карманы. Скрепки, ручки, гвозди и булавки могут повредить сушилку и вашу одежду. Другие предметы, такие как спички или зажигалки, могут стать причиной возгорания.
- Закройте все кнопки, крючки, петли и молнии, которые могут зацепиться за что-то еще. Свяжите все ремешки и шнуры, чтобы они не перепутались.
- Время высыхания зависит от типа и структуры ткани, размера загрузки и влажности. Экономьте время и деньги и всегда отжимайте белье как можно более сухо еще в стиральной машине.
- Всегда очищайте фильтр для ворса — это сократит время высыхания и сэкономит ваши деньги.
- Перед сушкой в барабане белье необходимо тщательно отжать.
- Вещи, не требующие особого ухода, например, рубашки, перед сушкой следует ненадолго предварительно отжать (в зависимости от устойчивости к складкам примерно 30 секунд).
- Если после сушки отдельные вещи остаются влажными, добавьте соответствующую программу сушки по времени. Это может быть необходимо, в частности, для многослойных вещей (например, джинсов, вещей с воротником или карманом) или очень небольших загрузок.

- Чтобы избежать статического заряда по окончании сушки, используйте кондиционер для белья при стирке белья или кондиционер, специально предназначенный для сушильных машин.
- Вынимайте белье сразу как только сушильная машина завершит сушку.
- Не пересушивайте белье, это позволит избежать складок и сэкономит электроэнергию.
- В первую очередь следует постирать одежду или полотенца, содержащие песок или грязь.
- Из-за различий в текстуре и толщине ткани возможно, что не все вещи будут сушиться равномерно. Если при использовании программы Сушка в шкаф (Cupboard) возникает неравномерная сушка, используйте программу Экстра сушка (Extra Dry) или Таймер (Timer), но помните, какой тип ткани сушится, чтобы избежать пересушивания некоторых типов тканей. Всегда следуйте инструкциям по сушке, прилагаемым к вещам.
- На время высыхания также влияют колебания напряжения, температура и влажность в помещении. В прохладный или влажный день одежда будет сохнуть медленнее.
- Для получения наилучших результатов рассортируйте белье по видам ткани. Например, для высыхания тяжелых вещей таких как полотенца, фланелевые простыни и т. д., может потребоваться больше времени чем тем вещам, которые быстро сохнут, например, рубашки и простыни.
- Не сушите темную одежду со светлыми предметами, такими как полотенца, так как на темной одежде останется светлый ворс.
- Примечание: Некоторые ткани собирают ворсинки с другой одежды и предметов. Чтобы свести эту проблему к минимуму, стирайте отдельно ткани-источники ворса и «собираателей» ворса.
- К ткани, оставляющей ворсинки, относятся полотенца, подгузники, синель. К одежде, собирающей ворс, относятся вельвет, синтетика и прочная одежда из прессованной ткани.
- Если после сушки отдельные вещи все еще остаются влажными, установите время после сушки 30 минут. Это особенно необходимо для многослойных деталей (например, воротников, карманов и т. д.).
- В помощь вам приведен список среднего веса некоторых распространенных вещей для стирки.

Простыня	700 - 1000г
Скатерть	400 - 500г
Кухонное полотенце	70 - 120г
Столловая салфетка	50 - 100г
Полотенце для рук	150 - 250г
Махровый халат	1000 - 1500г
Рубашка мужская	200 - 300г
Наволочка	100 - 200г
Мужская пижама	400 - 500г
Женская ночная рубашка	200 - 250г
Банное полотенце	300 - 400г

5. УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДOK И ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

5.1 Устранение неисправностей

Прежде чем обращаться за помощью, проверьте перечисленные здесь пункты и убедитесь, что вы выполнили важные инструкции по технике безопасности на страницах 3 и 4.

Проблема	Возможные причины
Сушилка не запускается:	- Вилка вставлена в розетку неплотно или питание не включено. - У вас перегорел предохранитель. Проверьте розетку другим прибором. - Вы не закрыли дверцу сушилки или не нажали кнопку защитного выключателя дверцы.
Ваша одежда еще мокрая/не полностью высохла.	- Загрузка слишком мала для программы с автоматическим распознаванием или загрузка состоит из нескольких многослойных элементов. Для завершения сушки используйте программу Time Dry, см. советы в разделе 4. - Выбранное время сушки было недостаточным. Выберите настройку с более длительным периодом времени. - При комнатной температуре 10 °C или ниже может потребоваться больше времени. - Убедитесь, что фильтр для ворса не забит. - Убедитесь, что вы внимательно прочитали все инструкции. - Если проблема не исчезнет, обратитесь в сервисный центр. Перед звонком выпишите номер модели, серийный номер и дату покупки. Эта информация понадобится сервисному центру.

Возможные отказы

Некоторые проблемы возникают из-за отсутствия простого обслуживания или недосмотра, которые можно легко решить, не вызывая инженера. Прежде чем обращаться в местный сервисный центр, проверьте возможные причины неисправности и решения, перечисленные ниже. После устранения проблемы нажмите кнопку Старт/Пауза, чтобы перезапустить программу. Если после всех проверок проблема не исчезнет, обратитесь в местный сервисный центр.

Важно

Для эффективной работы сушильная машина для белья должна иметь неограниченную подачу воздуха и вытяжную вентиляцию.

Гарантия не распространяется на обращения в службу поддержки, вызванные установкой машины в помещении с ограничением вентиляции.

СТОИМОСТЬ ЗВОНКА ДАННОГО ТИПА БУДЕТ ОПЛАЧИВАТЬ ЗАКАЗЧИК.

Если вам требуются дальнейшие инструкции по использованию и уходу за сушилкой для белья, обратитесь в ЦЕНТР ОБСЛУЖИВАНИЯ КЛИЕНТОВ по телефону, указанному ниже:

Австралия..... **1300 363 640 8:00-19:00 EST и 20:00 EDST** понедельник - пятница
Новая Зеландия..... **(09) 573 2384 8:00-17:00** понедельник - пятница

Если у вас есть гарантия или запрос на запасные части, вам следует позвонить по номеру, указанному на странице 11.

5.2 Аксессуары

Комплекты для вентиляции (как указано на стр. 5) можно купить в местном магазине бытовой техники или в Electrolux Home Products Pty.Ltd. Дистрибьютор запчастей.

Индикатор кода тревоги:



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Перед проверкой выключите машину.

	Сушка Окончание	Светодиод сушки мигает 4 раза Светодиод окончания выключен	Дверца машины открыта или закрыта неправильно. Проверьте дверцу!
	Сушка Окончание	Светодиод сушки мигает 11 раз Светодиод окончания выключен	Питание нестабильно. Подождите, пока питание стабилизируется.
	Сушка	Светодиод сушки мигает 9 раз и гаснет	Нет связи между электронными элементами прибора. Выключите машину и снова включите.
	Окончание	Светодиод окончания мигает 1 раз	

Примечание

Примечание

Примечание

הערה

5. פתרון תקלות ואביזרים

5.1 פתרון בעיות

בדוק את הנקודות המפורטות כאן לפני שתפנה לעזרה, וודא שפעלת לפי הוראות הבטיחות החשובות בעמודים 3 ו-4.

בעיה	סיבות אפשריות
המייבש לא יתחיל:	- התקע לא מחובר היטב לשקע, או שהחשמל לא מופעל. - פוצצת פתיל. בדוק את נקודת החשמל עם מכשיר אחר. - לא סגרת את דלת המייבש או לחצת פנימה את לחצן מתג הבטיחות של הדלת.
הבגדים שלך עדיין רטובים/ לא מייבשים לגמרי	- העומס קטן מדי עבור תוכנית חישה אוטומטית או שהעומס מורכב מפריטים מרובי-שכבתיים. השתמש בתוכנית זמן ייבוש להשלמת הייבוש, עיין ברמזים בסעיף 4. - זמן הייבוש שנבחר לא היה מספיק. בחר הגדרת זמן ארוכה יותר. - ייתכן שיהיה צורך בזמן ארוך יותר כאשר טמפרטורת החדר היא 10 מעלות צלזיוס או פחות. - בדוק שמסנן המוך אינו חסום. - בדוק שקראת את כל ההוראות בקפידה. - פנה למרכז השירות אם אתה עדיין נתקל בבעיות. רשום את הדגם והמספרים הסידוריים ואת תאריך הרכישה לפני שאתה מצלצל. מרכז השירות ידקק למידע זה.

נשלים אפשריים

בעיות מסוימות נובעות מחוסר תחזוקה פשוטה או פיקוח, שניתן לפתור בקלות מבלי להתקשר למהנדס. לפני פנייה למרכז השירות המקומי שלך, אנא בדוק את הסיבה האפשרית לתקלה ואת הפתרון המפורטים להלן. לאחר שהבעיה בוטלה, לחץ על לחצן התחל/השהה כדי להפעיל מחדש את התוכנית. אם הבעיה נמשכת לאחר כל הבדיקות, פנה למרכז השירות המקומי שלך.

חשוב:

כדי לפעול ביעילות מייבש הכביסה חייב להיות בעל אספקת אוויר בלתי מוגבלת ואוורור פליטה. קריאות שירות הנובעות מהתקנה שבה האוורור מוגבל אינן מכוסות באחריות. העלות של שיחה מסוג זה תחויב מהלקוח. אם תזדקק להנחיות נוספות על שימוש וטיפול במייבש הכביסה שלך, אנא צור קשר עם מרכז הלקוחות במספר הטלפון הרשום להלן:

אוסטרליה... 8 am 1300 363 640 עד 8 pm & 7 pm EST
מיום שני עד שיש
ניו זילנד... 09 573 2384 עד 8 am (09) pm 5 עד
שיש

אם יש לך שאלות לגבי אחריות או חלקי חילוף, התקשר למספר המופיע בעמוד 11.

5.2 אביזרים

אתה יכול לקנות ערכות אוורור (כאמור בעמוד 5) מחנות מוצרי החשמל המקומית שלך או Electrolux Home Products Pty.Ltd. מפץ חלקי חילוף.

אזהרה! כבה את המכשיר לפני ביצוע הבדיקות.



מחווני קוד אזהרה:

דלת המכשיר פתוחה או לא סגורה כהלכה. נא לבדוק את הדלת!	LED יבש מהבהב 4 פעמים נורית סיום כבוי	יבש סיום	
האספקה העיקרית אינה יציבה. המתן עד שהאספקה הראשית תהיה יציבה.	LED יבש מהבהב 11 פעמים נורית סיום כבוי	יבש סיום	
שגיאת תקשורת בין הלוחות האלקטרוניים של המכשיר. כבה והפעל שוב.	LED יבש מהבהב 9 פעמים ואז נכבה נורית LED סוף מהבהבת פעם אחת	יבש סיום	

- כדי להימנע מטעינה סטטית בסיום הייבוש, השתמש במרכז כביסה או במרכז כביסה במיוחד למייבשי כביסה.
- הסר את הכביסה כשהמייבש סיים תפקידו.
- אין לייבש כביסה יתר על המידה, זה מונע קמטים וחוסך באנרגיה.
- יש לכבס תחילה בגדים או מגבות המכילים חול או חצץ.
- בשל שינויים במרקם ובעובי עומס הבד, ייתכן שלא כל הפריטים יתייבשו באופן שווה. אם אתה מוצא יובש לא אחיד בתוכנית הארונות, השתמש ב-אקסטרה יבש או בתוכנית טיימר אך שים לב לסוג הבד המייבש כדי למנוע ייבוש יתר של סוגים מסוימים של בד. פעל תמיד לפי הוראות הייבוש המצורפות לפריטים המיועדים לייבוש במייבש כביסה.
- תנודות מתח, טמפרטורת החדר ולחות ישפיעו על זמן הייבוש. בגדים מתייבשים לאט יותר בימים קרירים או לחים.
- לקבלת התוצאות הטובות ביותר, מיינ את העומס לפי סוג הבד. כגון פריטים כבדים שעשוי לקחת זמן רב יותר לייבוש, למשל. מגבות, יריעות פלנל וכו' מאלה המתייבשים במהירות, למשל. חולצות וסודינים מפולי/קוטון.
- הימנע מייבש בגדים כהים עם פריטים בצבע בהיר כגון מגבות כמו מוך יופיע על הבגדים הכהים.
- הערה: בדים מסוימים אוספים מוך מבגדים ופריטים אחרים. הפרד את המוך "נותן" ו"אוסף" המוך כדי למזער בעיה זו.
- בגדים שנותנים מוך כוללים מגבות, חיתולים, שניל. בגדים שאוספים מוך כוללים קורדוי, חומרים סינתטיים ובגדי עיתונות קבועים.
- אם פריטים בודדים נשארים לחים לאחר הייבוש, כוון למשך 30 דקות לאחר הייבוש. זה יהיה הכרחי במיוחד עבור פריטים רב-שכבתיים (למשל צווארונים, כיסים וכו').
- כדי לעזור לך, הנה רשימה של המשקלים הממוצעים של כמה פריטי כביסה נפוצים.

סדינים	700 - 1000 ג
מפת שולחן	400 - 500 ג
מגבת מטבח	70 - 120 ג
מפית שולחן	50 - 100 ג
מגבת יד	150 - 250 ג
חלוק אמבטיה	1000 - 1500 ג
חולצת גברים	200 - 300 ג
ציפית כרית	100 - 200 ג
פיג'מה לגברים	400 - 500 ג
כתונת לילה לנשים	200 - 250 ג
מגבת רחצה	300 - 400 ג



אזהרה: לעולם אל תכבה את מייבש הכביסה לפני סיום מחזור הייבוש, אלא אם כן כל הפריטים יוסרו במהירות וגורם שהחום יתפזר.

פעולת היפוך

התוף נועד להסתובב בשני הכיוונים, בכיוון השעון ובנגד כיוון השעון. זה מפחית הסתבכות ונותן ייבוש אחיד יותר בזמן קצר יותר.

שלב 4

סובב את כפתור בורר התוכניות למצב "OFF" לאחר שתסיים להשתמש במייבש כדי לכבות את החשמל, ולאחר מכן כבה בנקודת החשמל. מומלץ לכבות את המכשיר כאשר אינו בשימוש.

שלב 5

נקה את מסנן המוך

לאחר כל העמסה נקו את מסנן המוך כדי להפחית את זמן הייבוש ולמנוע התחממות יתר. 

4. רמזים

- לעולם אל תייבש במייבש את הדברים הבאים:
פריטים עדינים כמו וילונות רשת, צמר, משי, בד עם עיטור מתכת, גרבי ניילון, מטליות מגושמות כמו אנורק, שמיכות, שמיכות פוך, שקי שינה, שמיכות נוצות וכל פריט המכיל קצף גומי או חומרים דומים לגומי קצף.
- אל תניח במייבש הלבשה תחתונה כגון חזיות שיש להם חיזוקים מתכתיים. המייבש שלך עלול להינזק אם חלק מתכת נחתכו מהבגד. שים פריטים כאלה בשקית המיועדת למטרה זו.
- לבדוק ולרוקן כיסים. אטבים, עטים, מסמרים וסיכות עלולים לפגוע במייבש ובבגדים שלך. פריט אחר כמו גפרורים או מציתים יגרמו לשריפה.
- סגור את כל הלחצים, הווים, העיניים והרוכסנים שעלולים להיתפס במשהו אחר. קשור את כל החגורות ואת מחרוזות הסינר כדי למנוע הסתבכות.
- זמן הייבוש יהיה תלוי בסוג הבד ובהרכבו, בגודל העומס והרטיבות. חסוך זמן וכסף ותמיד סובב את המטען יבש ככל האפשר את מכונת הכביסה שלך.
- נקה תמיד את מסנן המוך - זה יקצר את זמן הייבוש ויחסוך לך כסף.
- יש לסובב היטב את הכביסה לפני ייבוש במייבש כביסה.
- פריטים לטיפול קל, כגון חולצה, יש לסובב מראש לפני הייבוש (תלוי בעמידות הקפלים הזו כ-30 שניות).
- אם פריטים בודדים עדיין לחים לאחר הייבוש, אנא הוסף תוכנית זמן ייבוש מתאימה. זה עשוי להיות נחוץ במיוחד עבור פריטים מרובי שכבות (למשל ג'ינס, פריטים עם צווארונים או כיסים) או עומסים קטנים מאוד.

בדיקת העומס

כדי לבדוק את היובש או להוסיף בגדים במהלך המחזור, פשוט פתח את הדלת. המייבש יצפצף מספר פעמים כדי לציין שהדלת פתוחה. אם נדרש ייבוש נוסף, סגור את הדלת ולאחר מכן לחץ על לחצן התחל/השהה כדי להמשיך.

לביצועי הייבוש הטובים ביותר, הוסף או הסר בגדים רק בתחילת מחזור הייבוש.

הפעל/השבת זמזם

כדי להפעיל/להשבית את הזמזם בחר "עדין" ולאחר מכן לחץ והחזק את לחצן התחל/השהה למשך 3 שניות (הזמזם מופעל כבירת מחדל).



מדריך תוכניות

תכנית	מידע על גודל הטעינה	מידע על סוג טקסטיל
תוספת כותנה יבשה	מלא	מגבת כותנה, ג'ינס עבור בדים עבים
ארון יבש מכותנה	מלא	תחתוני כותנה, עבור בדים שאין צורך לנהץ
מגהץ כותנה יבשה	מלא	חולצת פולו כותנה, חולצת טריקו כותנה עבור בדים שצריך לנהץ
תוספת ייבוש מעורב	חצי	עומס מעורב המורכב מכותנה וסינטטי, עבור בדים עבים
ארון מעורב יבש	חצי	עומס מעורב המורכב מכותנה וסינטטי, עבור בדים שאין צורך לנהץ
מגהץ מעורב יבש	חצי	עומס מעורב המורכב מכותנה וסינטטי, עבור בדים שאין צורך לנהץ
אקו כותנה	מלא	מחזור לשימוש לייבוש כותנה עם רמת יובש 'ארון כותנה', עם חיסכון מרבי באנרגיה.
עדין	3.5 ק"ג	לבדים עדינים הרגישים לחום, בדי משי/חלקים והלבשה תחתונה.
אווור	1.5-1 ק"ג	ההגדרה שלו לא מתחממת. רק להפיץ את האוויר במייבש כדי להיפטר מאבק ולרענן את הבגדים למשך 30 דקות.
זמן ייבוש 30	1.5-1 ק"ג	בד כותנה
זמן ייבוש 60	3.0 ק"ג	בד כותנה
זמן ייבוש 90	4.0 ק"ג	לזמני ייבוש היתנים לבחירה של 60 דקות.
זמן ייבוש 120	5.0 ק"ג	בד כותנה
זמן ייבוש 150	6.0 ק"ג	לזמני ייבוש היתנים לבחירה של 90 דקות.
		בד כותנה
		לזמני ייבוש היתנים לבחירה של 120 דקות.
		בד כותנה
		לזמני ייבוש היתנים לבחירה של 150 דקות.

לקבלת התוצאות הטובות ביותר מ"אקסטרה יבש" עבור בדים עדינים לפי סוג הבד

תבחר באפשרות "אקסטרה יבש" עבור בדים עדינים כגון פוליאסטר, מכיוון שעלולה להתכווץ.

– לקבלת תוצאות ייבוש מיטביות עם עומסים קטנים, מומלץ להשתמש בתוכנית "זמן ייבוש".

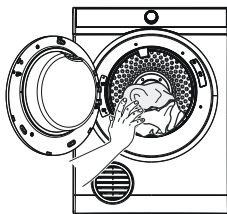
3.2 רצף הפעלה

שלב 1

טען את המייבש שלך בצורה רופפת עד שהוא יעלה על **שני שלישים**. בגדים חייבים להתייבש בחופשיות במייבש. אל תדחס אותם פנימה. בגדים רטובים מתנפחים כשהם יבשים.

עומס יתר :

מפחית את היעילות
מגדיל את זמן הייבוש
מגדיל את הסיכון לקמטים

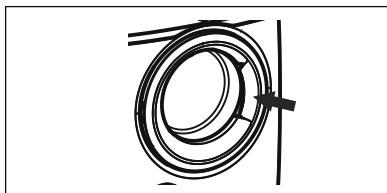


אין להעמיס בגדים או פריטים אחרים רטובים או שיש בהם חול וגרגירים במייבש.

שלב 2

הפעלה

המייבש לא יתחיל אלא אם הדלת סגורה.



שלב 3

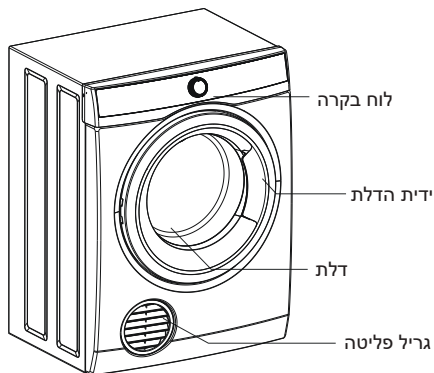
סובב את כפתור בחירת התוכניות כדי לבחור את תוכנית הייבוש הרצויה.

2. הוראות התקנה

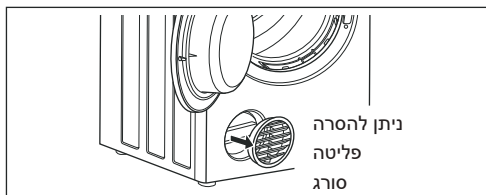
אתה יכול לבחור לשים את המייבש שלך:

- על הרצפה
- על שולחן עבודה הפוך או זקוף.
- על קיר.

אין להתקין את המכשיר מאחורי דלת ניתנת לנעילה, דלת הזזה או דלת עם ציר בצד הנגדי לזה של מייבש הכביסה בצורה כזו שתוגבל פתיחה מלאה של דלת מייבש הכביסה.



לסורג הפליטה מגוון מצבים המאפשרים לבחור את זווית האוויר האופטימלית. כל מה שעליך לעשות הוא להחזיק את הסורג ולסובב אותו עד תגיע לנקודת השבירה המובנית.



אל תתקין את המייבש שלך בארון או בכביסה קטנה ללא אוורור, אלא אם כן אתה משתמש בערכת אוורור.

ישנן 2 אפשרויות אוורור

- חלק קדמי
- חלק אחורי - באמצעות ערכת אוורור (תוספת אופציונלית)

ערכת אוורור (תוספת אופציונלית)

DVK005K - דרך הקיר

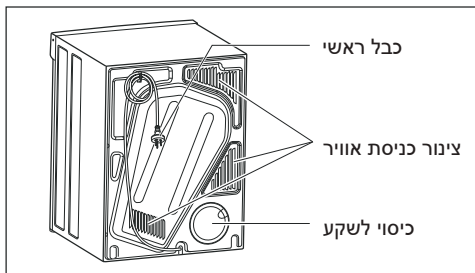
DVK006 - צינור גמיש אוניברסלי

חשוב: השתמש רק בערכות שאושרו על ידי

Electrolux Home Products Pty בע"מ. עם המייבש שלך. לקבלת רשימת הערכות המאושרות, צור קשר עם

מרכז חלפים של Electrolux Home Products Pty בע"מ. אורך צינור הפליטה לא יעלה על 2 מטר בקוטר של 100 מ"מ. אם מחברים את המייבש למערכת תעלות ציבורית, יש לבקש עצות בטיחות מהיצרן.

אם תבחר להשתמש בערכת האוורור האופציונלית, יהיה צורך להחליף את סורג הפליטה בקדמת המייבש בכריכת השקע מהחלק האחורי של המייבש. פתח בעדינות את הסורג באמצעות כלי בעל להב דק. לאחר מכן, הסר את הכיסוי מאחור והצמד אותו לחלל הסורג בחזית. סורג הפליטה אינו נדרש בעת שימוש בערכת אוורור.



אתה יכול למקם את ערכת האוורור בחלק האחורי של המייבש כדי להסיר אוויר כלפי מעלה או הצידה.



נקודות הכניסה והיציאה זקוקות לזרימת אוויר ברורה כדי למנוע התחממות יתר, לכן ודא שיש אוורור נאות, (כלומר חלון פתוח או דלת חיצונית).

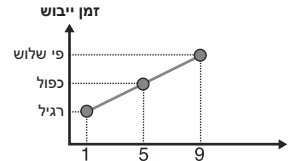
אם נעשה שימוש בערכת אוורור והפליטה יוצאת מהחדר, חייב להיות אוורור נאות כדי למנוע זרימה אחורית של גזים לחדר ממכשירים השורפים דלקים אחרים, כולל אש פתוחה, בעת הפעלת מייבש הכביסה. זה לא ישים כאשר צינור אוורור מופנה לחלון פתוח. אסור לפרוק את אוויר הפליטה לתוך צינור המשמש להוצאת אדים ממכשירים השורפים גז או דלקים אחרים.

1.3 ניקוי מסנן המוך

הצטברות מוך עלולה לגרום לשריפה

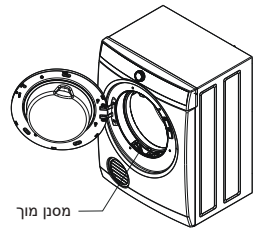
מסנן מוך נקי מקצר את זמני הייבוש, חוסך באנרגיה ומונע התחממות יתר. התחממות יתר עלולה גם להזיק לבגדים שלך.

מה קורה אם אשכח לנקות את מסנן המוך?



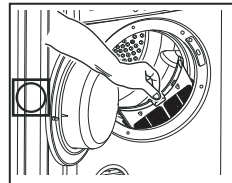
מספר שימושים עם מסנן מוך לא נקי (מבוסס על בדיקות מעבדה באמצעות עומס של מגבות חדשות)

מסנן המוך הוא החלק הקדמי של החלק התחתון של הפתח.

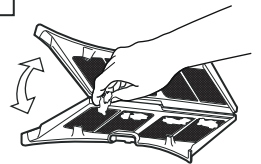


עליר לנקות מסנן מוך זה לאחר כל עומס.

כדי להסיר את מסנן המוך פתחו את הדלת והצמידו את שתי הרפידות זו לזו. משוך את מסנן המוך מהכיס.



פתחו את מסנן המוך ונגבו או קלפו את המוך.



אנא וודא שלמסנן המוך יש "קליקים" בעת ההחלפה.

- לעולם אל תפעיל את המייבש ללא מסנן המוך.
- אל תיתן למוך להצטבר סביב המייבש שלך.
- יש להחליף את מסנן המוך אם הוא נקרע או ניזוק מיד.
- עומס יתר עלול להגביר את הצטברות המוך מכיוון שזרימת האוויר מופחתת.

אנו ממליצים לשלם לטכנאי שירות מוסמך כדי לנקות את המייבש שלך מעת לעת, כדי למנוע סכנות אש אפשריות. עליר לעשות זאת גם כאשר משנים את ההרכבה שלך מזקוף להפוך, או להיפך.

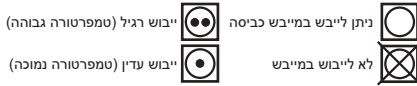
1.4 מדריך ייבוש

העומס בעת הייבוש לא יעלה על הקיבולת הנקובת

• 8.0 ק"ג למייבש ZDV806N3WB

(ראה טבלה בעמוד 9 המציגה את המשקל הממוצע של פריטי כביסה)

בדוק תמיד את התוויות שלך עבור סמל הייבוש המשמש את קוד תוויות טיפול בינלאומי זה.



- **בדים עמידים לקמטים וסינטיים** - הוצא אותם ברגע שהמייבש מפסיק להפחית קמטים.

- **מאמרי צמר** - לא מומלץ. משוך אותם לצורתם המקורית, ואז יבש אותם שטוח.

- **חומרי סריג ארוגים ולולאות** - עשויים להתכווץ, בכמות משתנה, בהתאם לאיכותם. אל תשתמש בהגדרה "אקסטרה" עבור בדים אלה, מותח אותם תמיד מיד לאחר הייבוש.

- **חומרי סיבים או עור** - בדוק תמיד את הוראות היצרן.

- **בגדי תינוקות ושמלות לילה** - שימוש בבגדי אקריליק או בגדי שינה רק בהגדרה של "גיהוץ".

- **גומי ופלסטיק** - אין לייבש פריטים העשויים או מכילים גומי או פלסטיק, כגון סינרים, סינרים, מפיות חסינות למים של תינוקות, וילונות, מפות שולחן, כובעי מקלחת, בגדים המצוידים ברפידות גומי קצף, כריות, ערדליות או נעלי טיס גומי.

- **פיברגלס** - לא מומלץ, חלקיקי זכוכית שנותרו במייבש עלולים להיתפס על הבגדים שלך בפעם הבאה שאתה משתמש במייבש ולגרות את העור שלך.

אל תשתמש במרכזי כביסה או במוצרים דומים במייבש כביסה כדי למנוע את ההשפעות של חשמל סטטי אלא אם נוהג זה מומלץ במיוחד על ידי היצרן של מרכז הכביסה או המוצר.

הערה: אנו ממליצים בחום לא להשתמש במרכזי בד מסוג סינרים שמתווספים לבגדים בתוף. מוצרים אלה עלולים להוביל לחסימה מהירה של מסנן המוך ולפעולה לא יעילה של המייבש שלך.

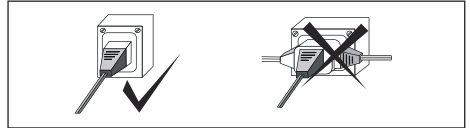
1. הוראות בטיחות חשובות !

1.1 בטיחות מייבש

אי ציות להוראות הבטיחות הללו עלול לגרום נזק למייבש או לבגדים

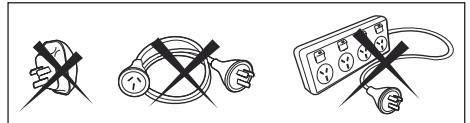
ייתכן שלא תהיה מכוסה באחריות לנזק זה.

יש לחבר את המכשיר זה בישירות לאספקת מתח AC, המוארכת טוב ועם מתח חשמלי מתאים



עיין בתווית המספר הסידורי המוצבת בתחתית פתח הדלת לקבלת מידע על מתח.

זהירות: אם מכשיר זה מסופק מסט מאריך כבל או התקן שקע חשמלי נייד, יש למקם את ערכת מאריך הכבלים או מכשיר השקע החשמלי או שהוא אינו נתון להתזה או לחדירת לחות. מטעמי בטיחות אנו ממליצים לא להשתמש במתאם כפול, בכבלים מאריכים או בלוחות חשמל.



מכשיר זה אינו מיועד לשימוש על ידי אנשים (כולל ילדים) עם מגבלות פיזיות, חושיות או נפשיות מופחתות, או שיש להם חוסר ניסיון וידע, אלא אם ניתנה להם פיקוח או הנחיות לגבי השימוש במכשיר על ידי אדם האחראי לבטיחותם.

יש לפקח על ילדים כדי להבטיח שהם לא ישחקו עם המכשיר.

חשוב: !

- אם כבל החשמל של מכשיר זה פגום, יש להחליף אותו על ידי היצרן, סוכן שירות מורשה או אדם מוסמך דומה על מנת למנוע סכנה.
- מייבשים אלו מיועדים לייבוש בגדים, מגבות ומצעים בבית. אל תשתמש בהם לשום מטרה אחרת.
- אסור לתת לסיבים להצטבר סביב מייבש הכביסה.
- אל תיבש פריטים לא מכובסים במייבש הכביסה.

אזהרה: !

לעולם אל תכבה את מייבש הכביסה לפני סיום מחזור הייבוש, אלא אם כן כל הפריטים יוסרו במהירות וגורם שהחום יתפזר.

1.2 סיכוני שריפה

יש חלק מהבדים שאינם מתאימים לייבוש במייבש כביסה. **אסור** להכניס למייבש את הדברים הבאים בגלל סכנת שריפה או פיצוץ:

- הפריטים שספוגים בשמן צמחי, שמן בישול, שמן שיזוף, שמן פשתן, שמן סלט, שמן סיכה או גריז. פריטים משומנים עלולים להתלקח באופן ספונטני, במיוחד כאשר הם נחשפים למקורות חום כגון מייבש כביסה. הפריטים מתחממים, מה שגורם לתגובת חמצון בשמן. חמצון יוצר חום. אם החום לא בורח, הפריטים יכולים להתחמם מספיק כדי להתלקח. קליפה, ערימה או אחסון של פריטים שנפגעו בשמן עלולים למנוע בריחת חום ולגרום לשריפה. אם אין מנוס מכך שמכניסים בדים המכילים שמן צמחי או שמן בישול, או שזוהמו על ידי מוצרי טיפוח לשיער במייבש כביסה, ראשית יש לשטוף אותם במים חמים עם חומר ניקוי נוסף – הדבר יפחית, אך לא ימנע את הסכנה. החלק האחרון של מחזור מייבש הכביסה הוא ללא חום (מחזור קירור) כדי להבטיח שהפריטים נשארים בטמפרטורה שמבטיחה שהפריטים לא ייפגעו.

- פריט שנוקה בעבר, נשטף או נצבט בבנזין/כימיקלים תעשייתיים המשמשים רק לניקוי, ממסים לניקוי יבש או חומרים דליקים או נפוצים אחרים הם דליקים מאוד. אין להכניס למייבש חומרים דליקים או נפוצים שנמצאים ברחבי הבית כולל אצטון, (מסיר לק) אלקוהול דנטורטי, בנזין, נפט, כמה מסירי כתמים, טרפנטין, שעווה ומסירי שעווה. פריטים המכילים גומי קצף (המכונה גם קצף לטקס) או חומרים דמויי גומי בעלי מרקם דומה. חומרי גומי קצף יכולים לייצר אש על ידי בעירה ספונטנית בעת חימום.

- פריטים עם גב גומי, בגדים עם רפידות גומי קצף, כריות, מגפי גומי ונעלי ספורט המצופות בגומי.

למען בטיחותך, וכדי להפחית את הסיכון של שריפה או פיצוץ, אל תאחסן או תשתמש בבנזין או באדים ובנוזלים דליקים אחרים ליד המייבש.

אנחנו חושבים עליכם

תודה שרכשת מכשיר Electrolux. בחרת במוצר שמביא איתו עשרות שנות ניסיון מקצועי וחדשנות. גאוני ומסוגנן, הוא עוצב מתוך מחשבה עליך. אז בכל פעם שאתה משתמש בו, אתה יכול להיות בטוח שתקבל תוצאות נהדרות בכל פעם. ברוכים הבאים ל-Electrolux.

מידע חשוב שעלול להשפיע על אחריות היצרן שלך

הקפדה על הוראות השימוש במדריך זה היא בעלת חשיבות עליונה לבריאות ובטיחות. אי עמידה קפדנית בדרישות במדריך זה עלול לגרום לפגיעה אישית, נזק לרכוש ולהשפיע על יכולתך להגיש תביעה במסגרת אחריות היצרן של Electrolux המסופקת עם המוצר שלך. יש להשתמש, להתקין ולהפעיל מוצרים בהתאם למדריך זה. ייתכן שלא תוכל לתבוע את אחריות היצרן של Electrolux אם המוצר שלך מתקלקל כתוצאה מאי ציות למדריך זה.

בקרו באתר האינטרנט שלנו כדי:

קבל טיפים לשימוש, חוברות, פותר בעיות, מידע שירות, רכישת אביזרים וחלקי חילוף, רישום מוצר מקוון:

www.zanussi.com



טיפול ושירות ללקוח

אנו ממליצים להשתמש בחלקי חילוף מקוריים. כשאתם מתקשרים למרכז השירות, וודאו שיש לכם את הפרטים הבאים: ניתן למצוא את המידע בלוחית הדירוג. דגם, (PNC), מספר סידורי.

⚠ מידע על אזהרות / זהירות-בטיחות.

ⓘ מידע כללי וטיפים.

🌱 מידע סביבתי.

כפופים לשינוי ללא מתן הודעה מראש.

תוכן העניינים

1. הוראות בטיחות חשובות.....3
- 1.1 בטיחות מייבש.....3
- 1.2 סיכוני שריפה.....3
- 1.3 ניקוי מסנן המור.....4
- 1.4 מדריך ייבוש.....4
2. הוראות התקנה.....5
3. להשתמש.....6
- 3.1 לוח הבקרה.....6
- 3.2 רצף הפעלה.....7
4. רמזים.....8
5. פתרון תקלות ואביזרים.....10
- 5.1 פתרון בעיות.....10
- 5.2 אביזרים.....10

5. استكشاف المشاكل وإصلاحها والملحقات

5.1 استكشاف الأخطاء وإصلاحها

تحقق من النقاط المدرجة هنا قبل طلب المساعدة، وتأكد من اتباعك لتعليمات السلامة المهمة في الصفحتين 3 و 4.

المشكلة	الأسباب المحتملة
آلة التجفيف لا تعمل:	- القابس ليس موصولاً بإحكام أو أنّ الآلة ليست قيد التشغيل. - لقد أنفقت صماماً كهربائياً. تحقق من منفذ الطاقة عن طريق تشغيل آلة أخرى. - لم تعلق باب آلة التجفيف أو لم تدفع زر مفتاح أمان الباب.
ملابسك لا تزال مبللة/غير جافة تماماً	- الحملة صغيرة جدًا بالنسبة لبرنامج الاستشعار التلقائي أو تتكون الحملة من بعض الأقمشة متعددة الطبقات. - استخدم برنامج (Time Dry) "توقيت التجفيف" لإكمال عملية التجفيف، وراجع النصائح في القسم الرابع. - وقت التجفيف المحدد غير كافٍ. حدد إعداداً أطول وقتاً. - قد تكون هناك حاجة إلى وقت أطول عندما تكون درجة حرارة الغرفة 10 درجة مئوية أو أقل. - تأكد من عدم امتداد مصفاة التسيل. - تحقق من أنك قد قرأت جميع التعليمات بعناية. - اتصل بمركز الخدمة إذا كنت لا تزال تواجه مشاكل. - اكتب رقم الموديل والأرقام التسلسلية وتاريخ الشراء قبل الاتصال. سيحتاج مركز الخدمة إلى هذه المعلومات.

أعطال الآلة المحتملة

ترجع بعض المشكلات إلى عدم الصيانة أو ضعف المراقبة، والذين يمكن حلها بسهولة دون استدعاء مهندس. يرجى التحقق من السبب المحتمل للخلل والحل المدرج أدناه قبل الاتصال بمركز الخدمة المحلي لديك.

اضغط على زر (Start/Pause) البدء/الإيقاف المؤقت لإعادة تشغيل البرنامج بمجرد حل المشكلة. اتصل بمركز الخدمة المحلي إذا استمرت المشكلة بعد إجراء كل الفحوصات.

تحذير! أطفئ الآلة قبل إجراء الفحوصات.



مؤشر رمز التنبيه:

باب الآلة مغلق بشكل صحيح. يرجى التحقق من الباب!	يومض مؤشر ليد التجفيف 4 مرات	التجفيف
مصدر الطاقة الرئيسي غير مستقر. انتظر حتى يستقر مصدر الطاقة الرئيسي.	إطفاء مؤشر ليد عند نهاية التجفيف	انتهاء التجفيف
خطأ في الاتصال بين اللوحات الإلكترونية للآلة. أغلق الآلة ثم أعد تشغيلها.	يومض مؤشر ليد التجفيف 11 مرات	التجفيف
	إطفاء مؤشر ليد عند نهاية التجفيف	انتهاء التجفيف
	يومض مؤشر ليد التجفيف 9 مرات ثم ينطفئ	التجفيف
	يومض مؤشر ليد انتهاء التجفيف مرة واحدة	انتهاء التجفيف

افرز الحمولة وفقًا للنسيج للحصول على أفضل النتائج. إن الأقمشة السميكة التي قد تستغرق وقتًا أطول حتى تجف، والمناشف وأغطية فلنلت وما إلى ذلك هي خير مثال على ذلك، بخلاف الأقمشة التي تجف بسرعة مثل القمصان وأغطية البوليستر/القطن.

تجنب تجفيف الملابس الداكنة ذات الألوان الفاتحة مثل المناشف لأن الوبر سيظهر على الملابس الداكنة.

ملحوظة: سيجتمع النسيل على بعض أنواع الأقمشة من الملابس والأقمشة الأخرى. افصل بين الأقمشة التي ينسل منها النسيل والأقمشة التي يتجمع عليها النسيل عن بعضها للحد من هذه المشكلة.

الملابس التي ينسل منها النسيل تشمل المناشف والحفاضات ونسيج الشنيل. تشمل الملابس التي تجمع النسيل السراويل القصيرة والملابس الصناعية والأقمشة قليلة التجعيد.

قم بتعيين وقت التجفيف بعد 30 دقيقة إذا ظلت الأقمشة المنفردة رطبة بعد التجفيف. يكون هذا ضروريًا بشكل خاص للأقمشة متعددة الطبقات (مثل الياقات والجيوب وما إلى ذلك).

إليك قائمة بمتوسط أوزان بعض عناصر الغسيل الشائعة لمساعدتك.

لتجنب الشحنات الاستاتيكية عند اكتمال التجفيف، استخدم إما منعم الأقمشة عند غسل الملابس أو منعم الأقمشة المخصص لآلات التجفيف.

أخرج الغسيل عندما تنتهي آلة التجفيف من عملها.

لا تفرط في تجفيف الغسيل تجنبًا للتجعيد وتوفيرًا للطاقة.

يجب أولاً غسل الملابس أو المناشف التي تحتوي على الرمل أو الحصى.

من الممكن ألا تُجف جميع الأقمشة بالتساوي نظرًا لاختلافها من حيث النسيج والقماش والسُمْك والحمولة. إذا لم تجف الأقمشة بشكل متساوٍ في برنامج (Cupboard) "التجفيف بالكامل"، يرجى استخدام إما (Extra Dry) "التجفيف المُعزَّز" أو (Timer Program) "توقيت التجفيف"، ولكن ضع بالحسبان نوع القماش الذي تجفّه لتجنب الإفراط في تجفيف أنواع معينة منه. اتبع دائمًا تعليمات التجفيف المرفقة بالملابس التي تريد تجفيفها في الآلة.

سيُتأثر وقت التجفيف أيضًا بتقلبات الجهد الكهربائي ودرجة حرارة الغرفة والرطوبة. ستتجف الملابس بشكل أبطأ في يوم بارد أو رطب.

مفارش الأميرة	700 - 1000 جرام
غطاء طاوله	400 - 500 جرام
منشفة المطبخ	70 - 120 جرام
منديل المائدة	50 - 100 جرام
منشفة اليد	150 - 250 جرام
رداء الاستحمام	1000 - 1500 جرام
القمصان الرجالية	200 - 300 جرام
غطاء الوسادة	100 - 200 جرام
رداء النوم الرجالي	400 - 500 جرام
رداء النوم للسيدات	200 - 250 جرام
منشفة الاستحمام	300 - 400 جرام

فحص حمولة الأقمشة

ما عليك سوى فتح الباب للتحقق من حالة التجفيف أو إضافة الملابس أثناء الدورة. سَتُطْلَق آلة التجفيف صوت صغير عدة مرات للإشارة إلى أن الباب مفتوح. في حالة الحاجة إلى تجفيف الأقمشة أكثر، أغلق الباب ثم اضغط على زر (Start/Pause) البدء/الإيقاف المؤقت للمتابعة.

أضِف المزيد من الملابس أو أخرجها في بداية دورة التجفيف للحصول على أفضل أداء تجفيف.

تنبيه: لا توقف أبداً آلة التجفيف قبل نهاية دورة التجفيف ما لم تُزَل جميع الملابس بسرعة وتُمدّدها بحيث تتبدد الحرارة.



عكس العمل

صُممت الأسطوانة للدوران في كلا الاتجاهين في اتجاه عقارب الساعة وعكس اتجاه عقارب الساعة. هذا يقلل من تشابك الأقمشة ويعزز التجفيف ويختصر الوقت.

الخطوة 4.

فلتوقف تشغيل الآلة عن طريق المقيض عند الانتهاء من استخدامها لفصل الطاقة، ومن ثم أزل المقيس الكهربائي. يوصى بإيقاف تشغيل الآلة عند عدم استخدامها.

الخطوة 5.

تنظيف مصفاة النسيل

نظف مصفاة النسيل بعد كل حمولة لتقليل وقت التجفيف وتجنب ارتفاع درجة الحرارة.



4. تلميحات

أغلق جميع الأزرار والمشابك والسحابات التي قد تعلق بشيء آخر. اربط جميع الأحزمة وأربطة المازر لمنع تشابكها. يعتمد وقت التجفيف على نوع القماش ونسجه وحجم الحمولة والبلل. وفّر الوقت والمال ودور الحمولة دائماً حتى تجف قدر الإمكان في الغسالة.

نظّف دائماً مصفاة النسيل - سيقلل ذلك من وقت التجفيف وسيوفر لك المال.

يجب تدوير الغسيل جيداً قبل تجفيفه.

يجب تدوير الأقمشة سهلة الغسيل مثل القمصان لفترة وجيزة قبل التجفيف (اعتماداً على برنامج الحد من التجعد لمدة 30 ثانية تقريباً).

إذا ظلت الأقمشة الفردية رطبة بعد التجفيف، يرجى إضافة برنامج (Time Drying) "توقيت التجفيف" المناسب. قد يكون هذا ضرورياً بشكل خاص للأقمشة متعددة الطبقات (مثل الجينز والأقمشة ذات الياقات أو الجيوب) أو حمولات الغسيل الصغيرة جداً.

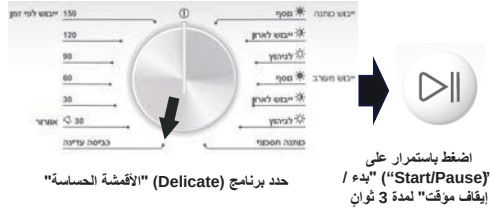
لا تستخدم آلة التجفيف لما يلي: الأقمشة الحساسة مثل الستائر الشبكية والصوف والحريير والأقمشة ذات الزخارف المعدنية والجوارب الضيقة المصنوعة من النايلون، والأقمشة الكبيرة مثل المعاطف والبطانيات والحقافات المحشوة بالريش وأكياس النوم وأيّة أقمشة أخرى تحتوي على رغوة مطاطية أو مواد مماثلة للمطاط الرغوي.

لا تضع الملابس الداخلية في آلة التجفيف مثل حمالات الصدر والكورسيهات التي تحتوي على دعامات معدنية. قد تتلف تلك إذا سقطت الدعامة المعدنية من الملابس. ضع هذه الأشياء في حقيبة مصممة لهذا الغرض.

تفحص التجاويف وأفرغها. يمكن أن تتسبب المشابك والأقلام والمسامير والدبابيس في إتلاف آلة التجفيف وملابسك. ستتسبب أشياء أخرى مثل أعواد الثقاب أو فتاحات السجائر في نشوب حريق.

تفعيل أو تعطيل صوت الجرس

لتفعيل/تعطيل صوت الجرس، حدد "الأقمشة الحساسة" (Delicate) ثم اضغط بشكل مستمر على زر (Start/Pause) البدء/الإيقاف المؤقت لمدة 3 ثوان (سيتمتعّل الجرس افتراضياً).



دليل البرنامج

البرنامج	معلومات حول حمولة الغسيل	معلومات حول نوع النسيج
التجفيف الإضافي للأقمشة القطنية	حمولة كاملة	المناديل القطنية والجينز للأقمشة السميكة
تجفيف الأقمشة القطنية بالكامل	حمولة كاملة	الملابس الداخلية القطنية. للأقمشة التي لا تحتاج إلى الكي
تجفيف الأقمشة القطنية بالمكواة	حمولة كاملة	قمصان بولو القطنية والقمصان القطنية قصيرة الكم. للأقمشة التي تحتاج إلى الكي
التجفيف المختلط الإضافي	نصف الحمولة	الحمولة المختلطة تتكون من الأقمشة القطنية والاصطناعية. للأقمشة السميكة.
التجفيف المختلط بالكامل	نصف الحمولة	الحمولة المختلطة تتكون من الأقمشة القطنية والاصطناعية. للأقمشة القطنية التي تحتاج إلى الكي
التجفيف المختلط بالمكواة	نصف الحمولة	الحمولة المختلطة تتكون من الأقمشة القطنية والاصطناعية. للأقمشة القطنية التي تحتاج إلى الكي
الأقمشة القطنية صديقة البيئية	حمولة كاملة	تستخدم الدورة لتجفيف الأقمشة القطنية بمستوى التجفيف "تجفيف الأقمشة القطنية بالكامل" (Cotton Cupboard) مع توفير أقصى قدر من الطاقة.
"الأقمشة الحساسة" (Delicate)	3.5 كجم	للأقمشة الحساسة للحرارة والأقمشة الحريرية والناعمة والملابس الداخلية.
30	1-1.5 كجم	هذا الإعداد لا يشعل السخان. يعمل فقط على تدوير الهواء في آلة التجفيف للتحلل من الغبار وتنظيف الملابس لمدة 30 دقيقة.
زمن التجفيف 30	1-1.5 كجم	الأقمشة القطنية يمكن للمستخدم تحديد أوقات التجفيف لمدة 30 دقيقة.
زمن التجفيف 60	3.0 كجم	الأقمشة القطنية يمكن للمستخدم تحديد أوقات التجفيف لمدة 60 دقيقة.
زمن التجفيف 90	4.0 كجم	الأقمشة القطنية يمكن للمستخدم تحديد أوقات التجفيف لمدة 90 دقيقة.
زمن التجفيف 120	5.0 كجم	الأقمشة القطنية يمكن للمستخدم تحديد أوقات التجفيف لمدة 120 دقيقة.
زمن التجفيف 150	6.0 كجم	الأقمشة القطنية يمكن للمستخدم تحديد أوقات التجفيف لمدة 150 دقيقة.

❗ نوصي بفرض غسيلك للحصول على أفضل النتائج

- لا تحدد خيار (Extra Dry) "التجفيف الإضافي" للأقمشة الرقيقة مثل البوليستر حيث قد تتعرض إلى الانكماش.
- يوصى باستخدام برنامج (Time drying) زمن التجفيف للحصول على أفضل نتائج التجفيف للكميات الصغيرة من الأقمشة.

3.2 تسلسل عملية التشغيل

الخطوة 1.

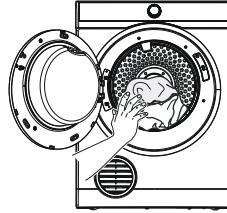
ضع الأقمشة المراد تجفيفها في آلة التجفيف دون المبالغة في كميتها حتى لا تمتلئ بأكثر من ثلثي سعتها. يجب أن تتقلب الملابس بحرية في الآلة. لا تتبالغ في كمية الغسيل الموضوع داخل الآلة. الملابس المبتلة يزداد حجمها عند تجفيفها.

ستؤدي المبالغة في حمولة الأقمشة الموضوعة إلى:

تقليل الكفاءة

زيادة وقت التجفيف

زيادة احتمال التكدس

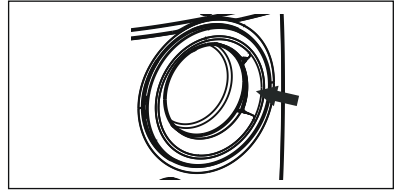


⚠ لا تضع ملابساً أو أشياء أخرى مبتلة أو ملوثة برمل في آلة التجفيف.

الخطوة 2.

التشغيل

لن تبدأ آلة التجفيف بالعمل ما لم تُغلق الباب.

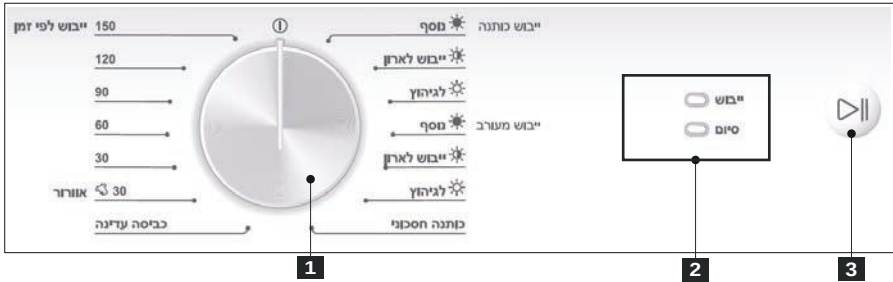


الخطوة 3.

أدر مفتاح تحديد البرنامج لاختيار برنامج التجفيف الذي تريده.

3. الاستخدام

3.1 لوحة التحكم



2 المؤشرات

1 مفتاح تحديد برنامج التجفيف

أدر مقبض تحديد البرامج لاختيار برنامج التجفيف.

سيساعدك جدول "دليل البرنامج" الموضح في الصفحة 7 في اختيار البرنامج المناسب.

ملاحظات: مفتاح تحديد البرنامج ليس

مفتاحاً مؤقتاً. بمجرد تحديد برنامج التجفيف، سيبقى مقبض تحديد البرنامج في هذا الموضع طوال دورة التجفيف بأكملها.

3 زر (START/PAUSE) "البداء/الإيقاف المؤقت"

يتيح لك هذا الزر بدء تشغيل آلة التجفيف أو إيقافها مؤقتاً للتحقق من حالة الأقمشة أو ربما إضافة المزيد منها.

ملاحظات: لن تبدأ آلة التجفيف بالعمل ما

لم تُغلق الباب. (إذا لم تغلق الباب، فستسمع 6 أصوات تنبيه تليها وميض (DRY LED) ليد التجفيف 4 مرات).

إذا أدرت مقبض اختيار البرنامج أثناء تشغيل آلة التجفيف أو إيقافها مؤقتاً في منتصف الدورة، فستسمع 3 أصوات تنبيه للإشارة إلى أن العملية المجراة غير مسموح بها. لن تستمر الدورة إذا لم ترجع مقبض الاختيار إلى البرنامج المحدد الأصلي.

الحالة	مؤشر الحالة
الطاقة الأولية قيد التشغيل. بعد تشغيل الآلة. يسمح للمستخدم بتحديد برنامج التجفيف	يوميض مؤشر ليد التجفيف إطفاء مؤشر ليد عند نهاية التجفيف
إيقاف تشغيل الآلة	تعطيل جميع أضواء الليد
مرحلة التجفيف تبدأ دورة التجفيف. سيصدر الجرس صوتاً بعد انتهاء مرحلتى التجفيف والتبريد الرئيسيتين في بداية برنامج الحد من التجعد. برنامج الحد من التجعد قيد التقدم	التجفيف والتبريد تشغيل ليد التجفيف إطفاء مؤشر ليد عند نهاية التجفيف
الإيقاف المؤقت توقفت دورة التجفيف مؤقتاً لا يمكن تغيير برنامج التجفيف	يوميض مؤشر ليد التجفيف إطفاء مؤشر ليد عند نهاية التجفيف
حالة الانتهاء انتهاء دورة التجفيف والحد من التجعد	إيقاف تشغيل مؤشر ليد التجفيف إطفاء مؤشر ليد عند نهاية التجفيف
تنبيه/خطأ راجع الوصف في الصفحة رقم 10	يوميض مؤشر ليد التجفيف سيوميض مؤشر ليد انتهاء التجفيف

(ANTI CREASE CYCLE IN PROGRESS) دورة الحد من التجعد قيد التقدم



إيقاف تشغيل مؤشر ليد التجفيف
سيوميض مؤشر ليد انتهاء التجفيف

صُممت دورة الحد من التجعد للمساعدة في منع تجعد الملابس بعد انتهاء دورة التجفيف العادية. سيبدأ مؤشر تقدم دورة الحد من التجعد بالوميض وعرض تنظيف المصفاة أثناء وقت تشغيل مرحلة الحد من التجعد. ستدور الأسطوانة لمدة 5 ثوانٍ كل دقيقة وستستمر لمدة ساعة لا يمكن تعطيل مرحلة الحد من التجعد.

ملحوظة: يمكن إيقاف مرحلة الحد من التجعد في أي وقت عن طريق فتح الباب وإخراج الملابس.

2. تعليمات التركيب

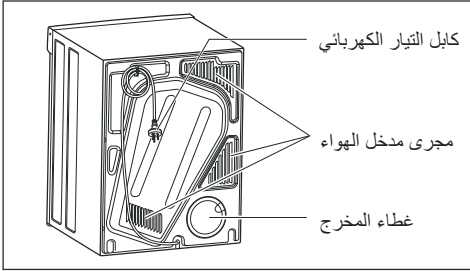
يمكنك اختيار وضع تركيب آلة التجفيف:

يزيد طول مجرى الهواء عن مترين عند قطر يساوي 100 مم.
يجب طلب مشورة السلامة من الشركة المصنعة في حالة توصيل
آلة التجفيف بنظام مجاري عام.

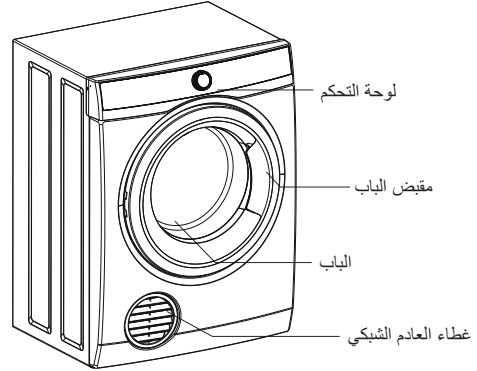
- على الأرض
- على مقعد العمل رأسًا على عقب أو بوضع عمودي.
- مقابل الحائط.

إذا اخترت استخدام عدة التهوية الاختيارية، فسيلازمك استبدال غطاء
العدم الشبكي الموجود في مقدمة آلة التجفيف بغطاء المخرج الموجود
في الجزء الخلفي من آلة التجفيف. افتح الغطاء برفق باستخدام أداة
ذات نصل رفيع. وبعد ذلك أزل الغطاء من الخلف وركبه في المكان
المخصص للغطاء الشبكي الأمامي. غطاء العادم الشبكي غير مطلوب
عند استخدام عدة التهوية.

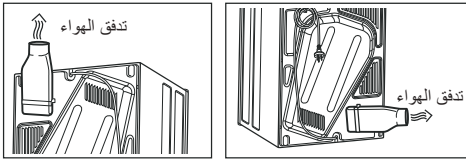
يجب عدم تركيب الآلة خلف باب قابل للغلق أو باب مُزلق أو باب
بمفصلة على الجانب المقابل لآلة التجفيف بحيث لن تتمكن من فتح بابها
بالكامل.



يمكنك وضع عدة التهوية في الجزء الخلفي من آلة التجفيف لطرد
الهواء علويًا أو جانبيًا.

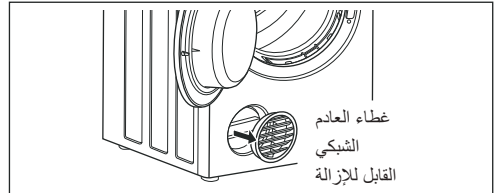


يتمتع غطاء العادم الشبكي بمجموعة من المواضع المختلفة، مما يتيح
لك تحديد الزاوية المثلى لخروج هواء العادم. ما عليك سوى تدوير
الغطاء الشبكي حتى تصل إلى نقطة التوقف المدمجة.



تحتاج نقاط المدخل والمخرج إلى تدفق هواء ملحوظ لمنع ارتفاع
درجة الحرارة، لذا تأكد من وجود تهوية كافية (أي نافذة مفتوحة أو
باب خارجي).

في حالة استخدام عدة تهوية تطرد هواء العادم من الغرفة، فيجب توفير
تهوية كافية لتجنب التدفق الخلفي للغازات إلى الغرفة والصادر من
الأجهزة التي تحرق أنواعًا أخرى من الوقود، بما في ذلك الحرائق
المكتشوفة عند تشغيل آلة التجفيف. هذا لا ينطبق عند توجيه خرطوم
التهوية باتجاه نافذة مفتوحة. يجب عدم تصريف هواء العادم في مداخل
تستخدم لطرد الأبخرة من الأجهزة التي تحرق الغاز أو أنواع الوقود
الأخرى.



لا تتركب آلة التجفيف الخاصة بك في خزانة أو مفصلة صغيرة غير
جيدة التهوية إلا باستخدام عدة تهوية.

هناك نوعان من خيارات التهوية

- أمامية
- خلفي باستخدام عدة التهوية (إضافي اختياري)

عدة التهوية (اختياري)

DVK005K عبر الحائط

DVK006 - خرطوم مرن عالمي

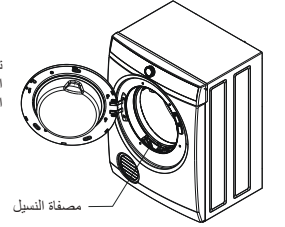
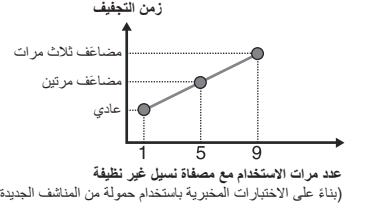
هام: استخدم فقط البدة المعتمدة من شركة الكترولوكس لآلة
التجفيف الخاصة بك. اتصل بمركز قطع غيار شركة الكترولوكس
للمنتجات المنزلية للحصول على قائمة بالعدة المرخصة. يجب ألا

1.3 تنظيف مصفاة النسيل

يُعد تراكم النسيل خطراً يهدد بنشوب الحرائق

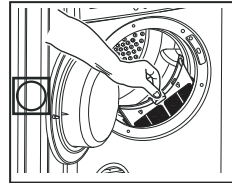
إنّ تنظيف مصفاة النسيل يُقلّل زمن التجفيف ويوفر الطاقة ويحول دون ارتفاع درجة الحرارة فوق الحد المسموح. قد يؤدي ارتفاع درجة الحرارة أيضاً إلى إتلاف ملابسك.

ماذا سيحدث إذا نسيت تنظيف مصفاة النسيل؟



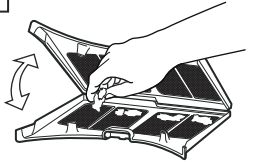
تقع مصفاة النسيل في الجزء الأمامي من آلة التجفيف في الجزء السفلي منها.

يجب تنظيف مصفاة النسيل هذه بعد كل دورة تجفيف.



افتح الباب واضغط على الوسادتين معاً لإزالة مصفاة النسيل. اسحب مصفاة النسيل من التجفيف.

افتح مصفاة النسيل ونظفها وأزل النسيل.



تأكد من سماع صوت "طقطقة" عند استبدال مصفاة النسيل.

- لا يمكن تشغيل آلة التجفيف أبداً من دون مصفاة النسيل.
- لا تدع النسيل يتراكم حول آلة التجفيف.
- يجب استبدال مصفاة النسيل الممزقة أو التالفة على الفور.
- يمكن أن يؤدي الإجهاد المفرط للجهاز إلى زيادة تراكم النسيل نظراً لإضعاف تدفق الهواء.

نوصيك بتوظيف فني صيانة خبير لتنظيف آلة التجفيف بشكل دوري لتجنب مخاطر الحريق محتملة الحدوث. يجب عليك القيام بذلك أيضاً عند تغيير وضع تركيب الآلة من الوضع الرأسي إلى المقلوب أو العكس.

1.4 دليل التجفيف

يجب ألا تتجاوز حمولة غسليك السعة المقدرة عند التجفيف.

• **8.0 كجم لآلة التجفيف من الموديل (ZDV806N3WB)**

(راجع الصفحة رقم 9 لقراءة جدول متوسط أوزان أقمشة الغسيل) تحقق دائماً من ملصقات التعريف الخاصة بك بحثاً عن رمز التجفيف الذي يعتمد عليه الآن نظام العناية الدولي بملصقات التعريف.



• **القماش المقاوم للتجعد والأقمشة الاصطناعية.** أخرجها بمجرد توقف آلة التجفيف للحد من تجعدّها.

• **الأقمشة الصوفية** - لا يوصى بتجفيفها. افردّها وأعدّها إلى وضعها الأصلي ومن ثمّ جفّفها وهي مفردة.

• **المواد المنسوجة والمحبوكة حلقياً** - قد تتقلّص بشكل متفاوت اعتماداً على جودتها. لا تُشغل إعداد (Extra) "التجفيف الإضافي" عند تجفيف هذه الأقمشة، وافردّها دوماً بعد عملية التجفيف مباشرة.

• **المواد المصنوعة من الألياف أو الجلد** - تحقق دائماً من تعليمات الشركة المصنّعة.

• **ملابس الأطفال والأثاث الليلية.** إنّ ملابس الأكريليك أو ملابس النوم تُجفّف فقط بتشغيل إعداد الحرارة المنخفضة (Low Heat).

• **المطاط والبلاستيك** - لا تجفّف أي أقمشة مصنوعة من المطاط أو البلاستيك أو تحتوي عليهما، مثل المآزر، أو الصدرّيات، أو حفاضات الأطفال الممتصة للسوائل، أو الستائر، أو مفارش المائدة، أو أغطية الاستحمام، أو الملابس المزودة بوسادات من المطاط الرغوي، أو الوسائد، أو الأحذية الرياضية المطاطية أو الملبّسة بالمطاط.

• **الألياف الزجاجية** - لا يوصى بتجفيفها، حيث أن جزيئات الزجاج المتبقية في آلة التجفيف يمكن أن تلحق بملابسك في المرة التالية التي تستخدم فيها آلة التجفيف ويمكن أن تهيج بشرتك.

لا ينبغي استخدام مواد تعقيم الأقمشة أو المنتجات المماثلة في آلة التجفيف تجنباً لآثار الكهرباء الساكنة، إلا إذا أوصت الشركة المصنّعة لمادة تعقيم القماش أو المنتج بهذه الممارسة.

ملحوظة: نوصي بشدة بعدم استخدام مواد تعقيم الأقمشة المخصصة للملاءات والتي تضاف إلى الملابس في حلة الغسيل. قد تؤدي هذه المنتجات إلى إسداد سريع لمصفاة النسيل والتشغيل غير الفعال لآلة التجفيف.

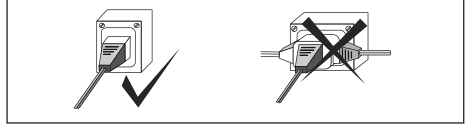
1. ! تعليمات سلامة مهمة

1.1 سلامة آلة التجفيف

قد يؤدي عدم اتباع تعليمات السلامة هذه إلى تلف آلة التجفيف أو تلف ملباسك

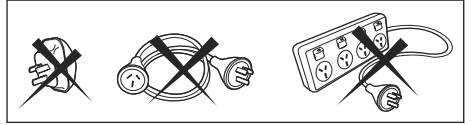
قد لا يشمل الضمان هذا الضرر الحاصل لأنك.

قم بتوصيل هذه الآلة مباشرة بمصدر طاقة ذي تيار متردد ومؤرض بشكل صحيح ويتمتع بجهد كهربائي مناسب.



راجع ملصق الرقم التسلسلي الموجود أسفل فتحة الباب للحصول على المعلومات حول الجهد الكهربائي.

تنبيه: إذا تم إمداد الآلة بالتيار الكهربائي عبر مجموعة أسلاك تمديد أو منفذ كهربائي محمول، فيجب إبعاد مجموعة أسلاك التمديد أو المنفذ الكهربائي المحمول عن الماء المتناثر أو مصادر تسرب الرطوبة. لأسباب تتعلق بالحفاظ على السلامة، ننصح بشدة بعدم استخدام المحول الكهربائي المزود أو أسلاك التمديد أو لوحات الطاقة.



هذا الآلة غير مخصص للاستخدام من قبل الأشخاص (بما في ذلك الأطفال) الذين يعانون من ضعف في قدراتهم الجسدية أو الحسية أو العقلية أو فقري في الخبرة والمعرفة، ما لم يُشرف عليهم الشخص المسؤول عن سلامتهم أو يمنحهم التعليمات المتعلقة باستخدام الآلة. يجب مراقبة الأطفال للتأكد من أنهم لن يعبتوا بالآلة

! مهم:

- في حالة تلف السلك الكهربائي لهذا الآلة، يجب استبداله من قبل الشركة المصنعة أو وكيل الخدمة المعتمد أو أي شخص مؤهل مماثل لتجنب أي خطر محتمل.
- إن آلات التجفيف هذه مخصصة لتجفيف الملابس والمناشف وأقمشة الكتان داخل المنزل. لا تستخدمها لأي غرض آخر.
- يجب منع تراكم نسييل الأقمشة حول آلة التجفيف.
- لا تجفّ الملابس غير المغسولة في المجفّف.

! تنبيه:

لا توقف أبدًا آلة التجفيف قبل نهاية دورة التجفيف ما لم تُزل جميع الملابس بسرعة وتُمددها بحيث تتبدد الحرارة.

1.2 مخاطر الحريق

بعض الأقمشة لا يمكن تجفيفها. يجب عدم وضع ما يلي في آلة التجفيف بسبب خطر نشوب حريق أو حدوث انفجار:

- الأقمشة التي تلطخت أو تشرّبت الزيت النباتي أو زيت الطهي أو زيت الاسمرار أو زيت بذر الكتان أو زيت السلطة أو زيت التشحيم أو الشحوم. يمكن أن تشتعل الأقمشة الملوثة بالزيت تلقائيًا، خاصة عند تعرضها لمصادر الحرارة مثل آلة التجفيف. ستسخن الأقمشة مما يؤدي إلى حدوث تفاعل أكسدة في الزيت. إن تفاعل الأكسدة يولد الحرارة. يمكن أن تسخن الأقمشة بدرجة كافية للاشتعال إذا لم تتبدد منها الحرارة. يمكن أن يؤدي توكيم الأقمشة الملطخة بالزيت أو تكديسها أو تخزينها إلى منع الحرارة من التبدد مما يؤدي إلى نشوب حريق. إذا لم تملك خيارًا سوى وضع الأقمشة الملطخة بالزيت النباتي أو زيت الطهي أو الملوثة بمنتجات العناية بالشعر في آلة تجفيف الغسيل، فيجب أولاً غسلها بالماء الساخن مع إضافة المنظفات المناسبة، وهذا سيقلل من احتمال الخطر ولكنه لا يزال واردًا. يتم الجزء الأخير من دورة آلة التجفيف دون الاعتماد على الحرارة (دورة التبريد) لضمان ترك الأقمشة عند درجة الحرارة التي تنطوي على عدم تعرضها إلى التلف.

- الأقمشة التي تُظفت أو غُسلت مسبقًا، أو تلطخت بالبنزين/الغازولين، والمواد الكيميائية الصناعية المستخدمة فقط للتنظيف، أو منيبات التنظيف الجاف، أو غيرها من المواد القابلة للاشتعال أو الانفجار. فهي تُعتبر أقمشة مُهددة بشدة بالاشتعال. إن المواد شديدة القابلية للاشتعال أو الانفجار التي توجد بشكل شائع في جميع أنحاء المنزل تشمل الأسيتون (مزيل طلاء الأظافر)، والكحول المُغيّر، والبنزين/الغازولين، والكبروسين، وبعض مزيلات البقع، وزيت الترينتين، والشمع ومزلاته لا ينبغي وضعها في آلة التجفيف بالإضافة إلى المواد التي تحتوي على رغوة المطاط (معروفة أيضًا برغوة اللاتكس) أو مواد مماثلة تشبه المطاط. يمكن أن تؤدي المواد المطاطية الرغوية إلى نشوب حريق عن طريق الاحتراق التلقائي عند تسخينها.

- المواد المدعمة بالمطاط، والملابس المزودة بوسادات من المطاط الإسفنجي، والوسائد، والأحذية المطاطية، والأحذية الرياضية الملبسة بالمطاط.

للحفاظ على سلامتك وللدخول من احتمال مخاطر نشوب حريق أو انفجار، لا تخزن أو تستخدم البنزين أو الأبخرة والوسائل الأخرى القابلة للاشتعال بالقرب من آلة التجفيف.

أنت هو جل تفكيرنا

شكراً لاختيارك هذا الجهاز من الكترولكس. لقد اخترت منتجاً يجلب معه عقوداً من الخبرة المهنية والابتكار. إنه يجسد الإبداع والأناقة، وقد صممه ونحن نفكر في كيفية خدمتك. يمكنك أن تكون مطمئناً كلما استخدمته من حصولك على نتائج رائعة في كل مرة. مرحباً بك في Electrolux.

معلومات مهمة قد تؤثر على ضمان الشركة المصنعة

يُعد الالتزام بإرشادات الاستخدام الواردة في هذا الدليل في غاية الأهمية للمحافظة على الصحة والسلامة. قد يؤدي الإهمال في الالتزام بالمتطلبات الواردة في هذا الدليل إلى التسبب بحدوث إصابة شخصية وتلف في الممتلكات ويؤثر على قدرتك على تقديم مطالبة بموجب ضمان الشركة المصنعة (Electrolux) المرافق لمنتجك. يجب استخدام المنتجات وتركيبها وتشغيلها وفقاً لهذا الدليل. قد لا تتمكن من المطالبة بضمان الشركة المصنعة (Electrolux) في حال تبين أن عطل منتجك ناجم عن عدم التزامك بهذا الدليل.

يرجى زيارة موقعنا من أجل:

للحصول على إرشادات الاستخدام والكتيبات ودليل حل المشاكل ومعلومات الخدمة، ولشراء الملحقات وقطع الغيار وتسجيل المنتج عبر الإنترنت [@](http://www.zanussi.com)



رعاية وخدمة العملاء

نوصي باستخدام قطع الغيار الأصلية. عند التواصل مع خدمة العملاء، تأكد من أن البيانات التالية متوفرة. يمكنك العثور على هذه المعلومات على لوحة التصنيف. الموديل ورقم المنتج والرقم التسلسلي.

⚠ تحذير / تنبيه - معلومات السلامة

ℹ معلومات ونصائح عامة.

🌱 المعلومات البيئية.

يخضع هذا المستند للتغيير دون إشعار.

المحتويات

1. تعليمات سلامة مهمة..... 3
- 1.1 سلامة آلة التجفيف..... 3
- 1.2 مخاطر الحريق..... 3
- 1.3 تنظيف مصفاة النسيل..... 4
- 1.4 دليل التجفيف..... 4
2. تعليمات التركيب..... 5
3. الاستخدام..... 6
- 3.1 لوحة التحكم..... 6
- 3.2 تسلسل عملية التشغيل..... 7
4. تلميحات..... 8
5. استكشاف المشاكل وإصلاحها والملحقات..... 10
- 5.1 استكشاف الأخطاء وإصلاحها..... 10
- 5.2 الملحقات..... 10



3 دليل المستخدم
3 מדריך למשתמש

AR آلة تجفيف الغسيل
HE מייבש כביסה

